



GLOW FIRE

Goethe



Language	Titel	Page
DE	Aufbauanleitung	2
ENG	Assembly Instructions	7
FR	Instructions de montage	12
IT	Istruzioni di montaggio	17
ES	Instrucciones de montaje	22
PG	Instruções de montagem	27
PO	Instrukcje składania	32
NL	Montage-instructies	37
DK	Monteringsvejledning	42
BG	Инструкции за сглобяване	47
EST	Paigaldusjuhised	52
CRO	Upute za montažu	57
LET	Montāžas instrukcijas	62
LIT	Surinkimo instrukcijos	67
RO	Instrucțiuni de asamblare	72
RU	Руководство по сборке	77
SK	Návod na montáž	82
SL	Navodila za montažo	87
CZ	Montážní návod	92
HU	Szerelési útmutató	97



GLOW FIRE

Aufbauanleitung Modell: Goethe

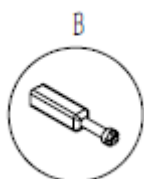
Inhalt

1. Paketinhalte
2. Hinweise zum Aufbau
3. Aufbauanleitung

1. Paketinhalte



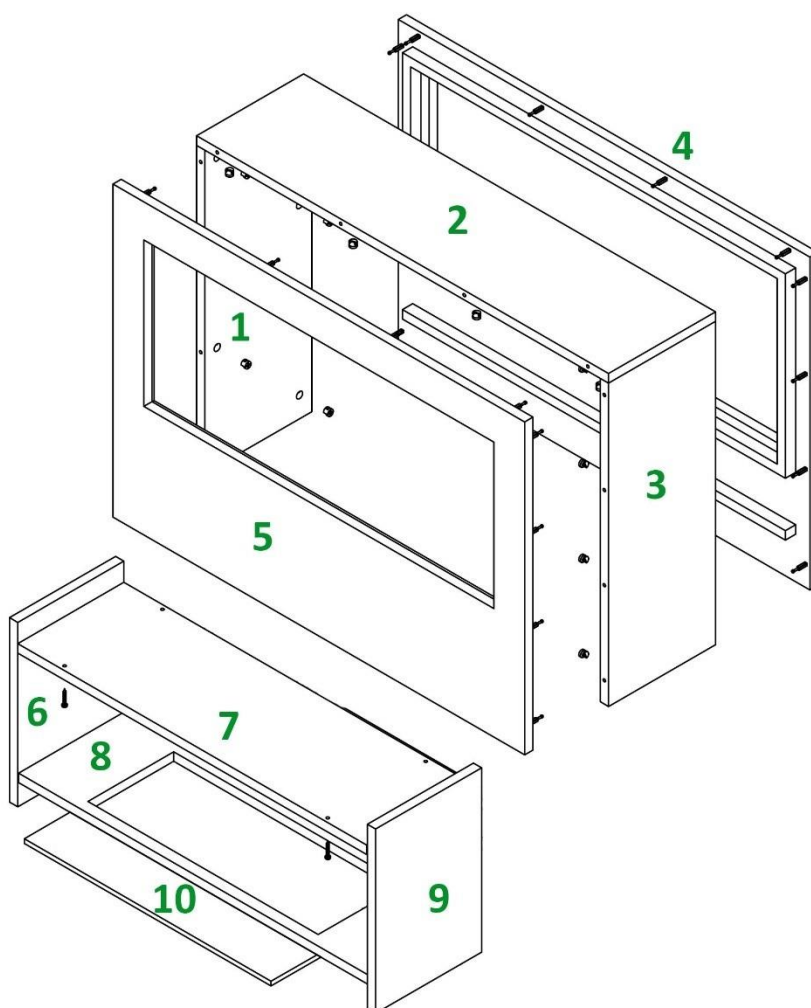
Korpusverbinder A
34x



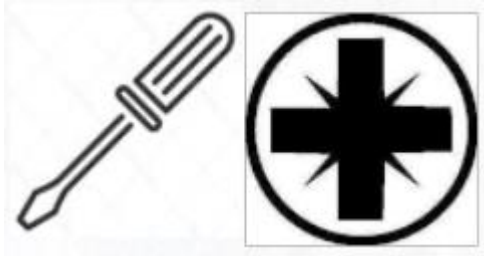
Schraube B
34x



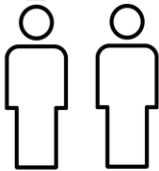
Schraube C
4x



2. Hinweise zum Aufbau



Bitte nutzen Sie einen Kreuz Schraubenzieher. Sofern Sie einen Akkuschrauber nutzen, achten Sie bitte darauf, ein niedriges Drehmoment zu nutzen, da es ansonsten zu Beschädigungen kommen kann.



Bitte bauen Sie den Kamin zu zweit auf. Einige Arbeitsschritte sind zu zweit einfacher zu lösen und Sie gehen nicht die Gefahr ein, den Kamin zu beschädigen.

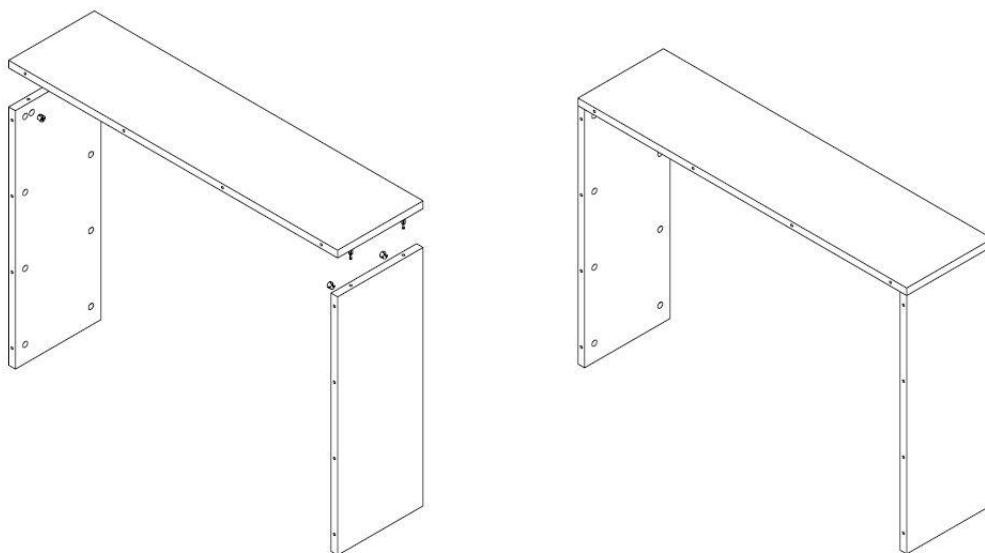


Planen Sie für den Aufbau etwa 45 Minuten ein.

3. Aufbauanleitung

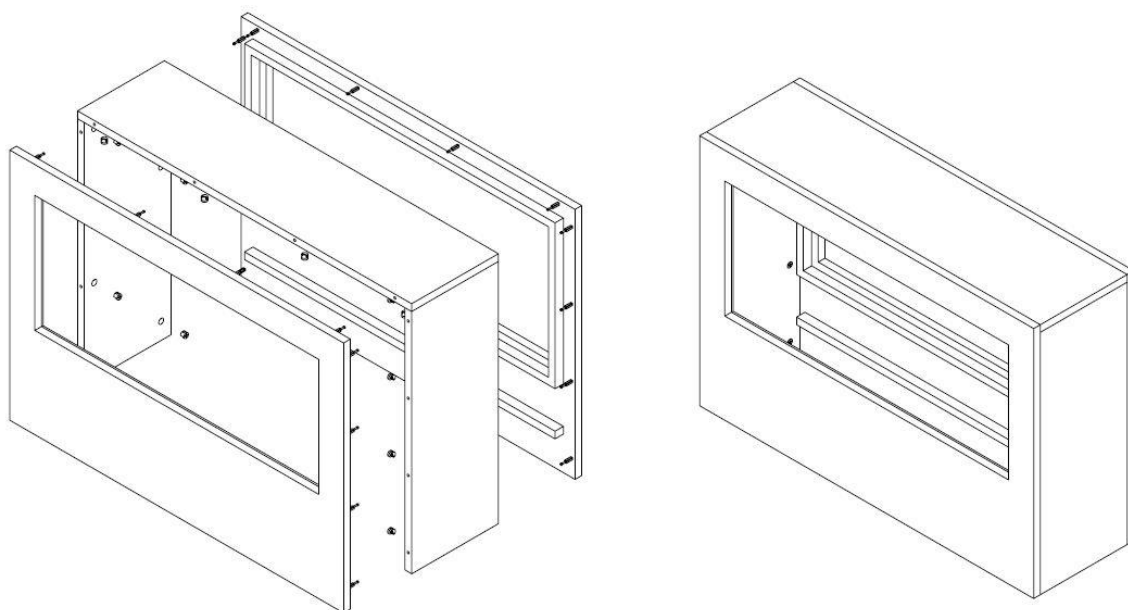
Packen Sie zunächst den kompletten Kartoninhalt aus und prüfen Sie bitte die Vollständigkeit.

Schritt 1



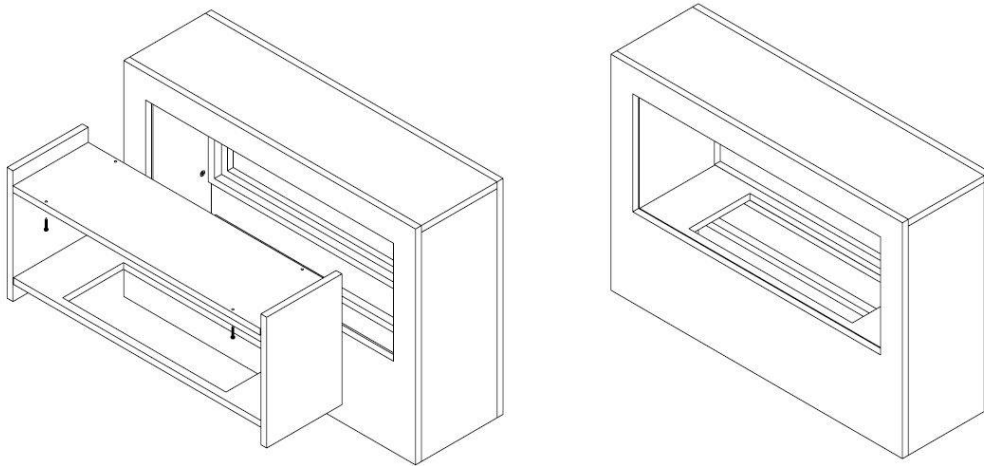
Bitte fügen Sie die Korpusverbinder (A) in die vorgesehenen Löcher ein gemäß der oberen Abbildung. Anschließend starten Sie mit den Elementen 1, 2 und 3 und stecken diese wie beschrieben zusammen.

Schritt 2



Im nächsten Schritt fügen Sie die Elemente 5 und 4 hinzu.

Schritt 3



- Legen Sie das Element 8 mit dem Ausschnitt in den Korpus hinein. Nun werden die schwarzen Seitenbretter 6 und 9 hineingesetzt.
- Setzen Sie die schwarze Deckenplatte 7 hinein und verschrauben diese zum Schluss.
- Das Element 8 liegt in zwei Ausführungen mit jeweils einem unterschiedlich großen Ausschnitt vor. Wählen Sie den passenden für Ihre Wasserdampf-Kassette aus.
- Sie können nun die Wasserdampf-Kassette vorsichtig im Element 8 einsetzen. Aufgrund der baulichen Eigenschaften des Kamineinsatzes in Bezug auf die seitlich eingesetzten Schrauben, ist eine leichte Beschädigung am Rand des Elements 8 nicht auszuschließen. Dies hat keinen Einfluss auf die Optik und die Funktion. Somit sind Lackmängel, die beim Einsetzen der Kassette entstehen, von jeglicher Haftung ausgeschlossen.
- Bitte beachten Sie die weiteren Hinweise bezgl. der Bedienung der Wasserdampfkassette.



GLOW FIRE

Assembly Instructions Model: Goethe

Index

- 1 Package contents
- 2 Notes on the structure
- 3 Assembly Instructions

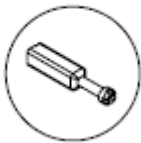
1. Package contents

A



Cabinet connector A
34 pcs.

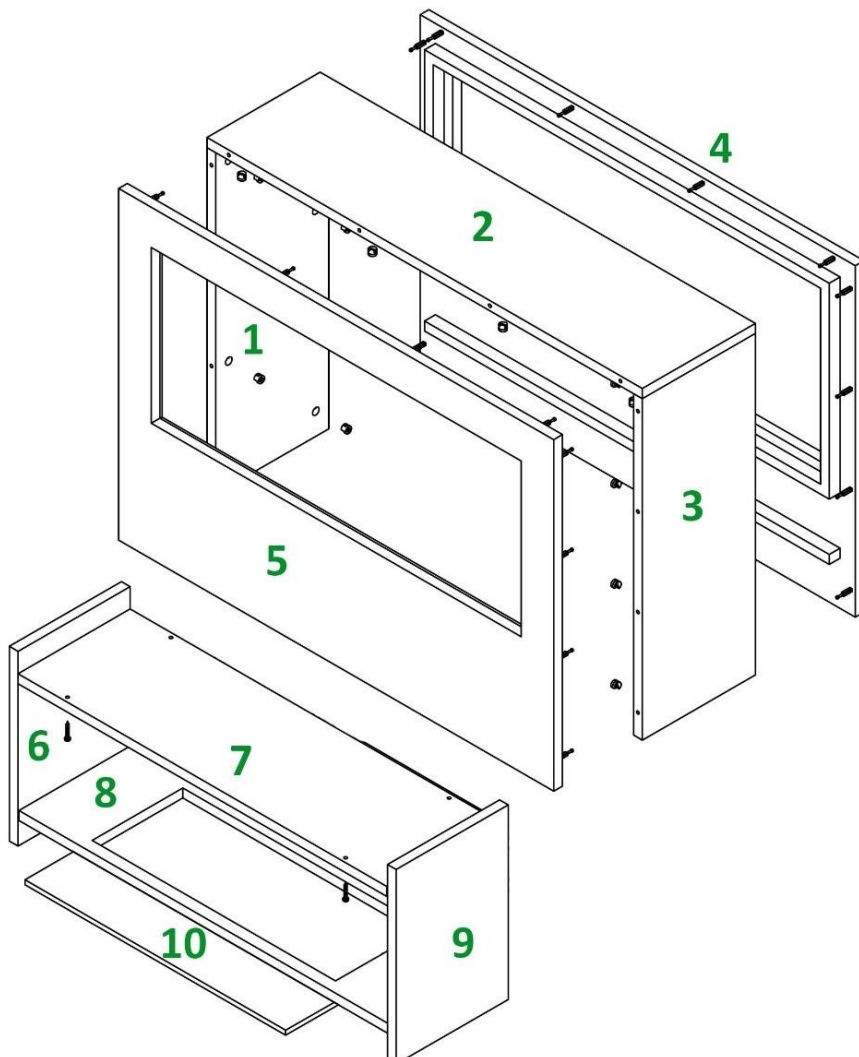
B



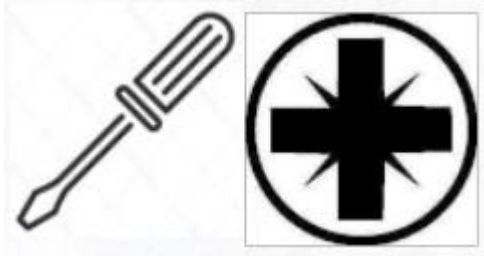
Screw B
34pcs.



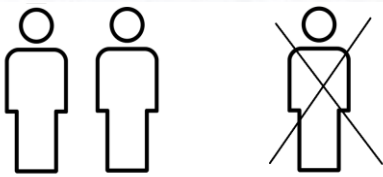
Screw C
4 psc.



2. Notes on the structure



Please use a cross screwdriver. If you use a cordless screwdriver, please make sure to use a low torque, otherwise damage may occur.



Please set up the fireplace with two people. Some work steps are easy to solve in pairs and you do not run the risk of damaging the fireplace.

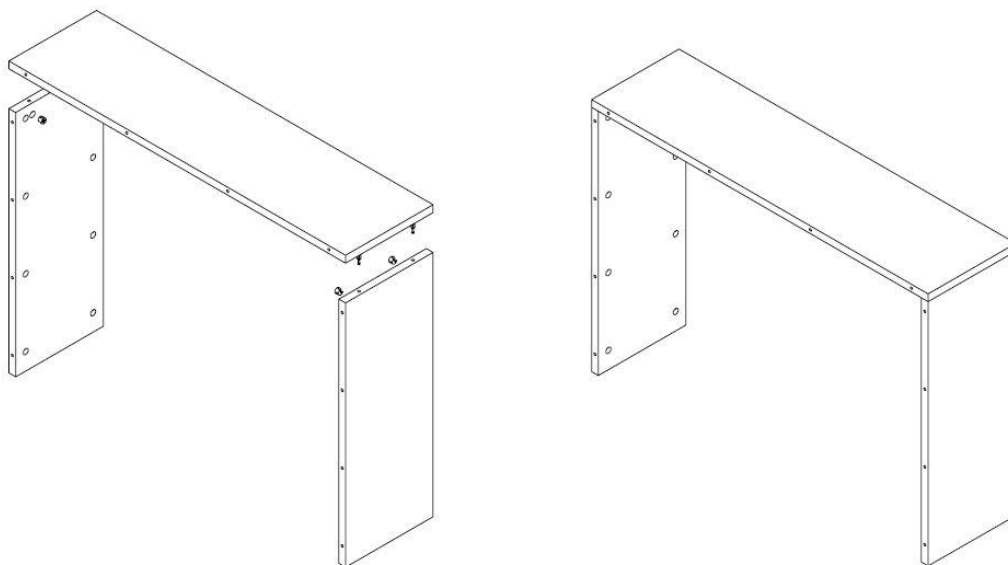


Plan for the setup about 45 minutes.

3. Assembly Instructions

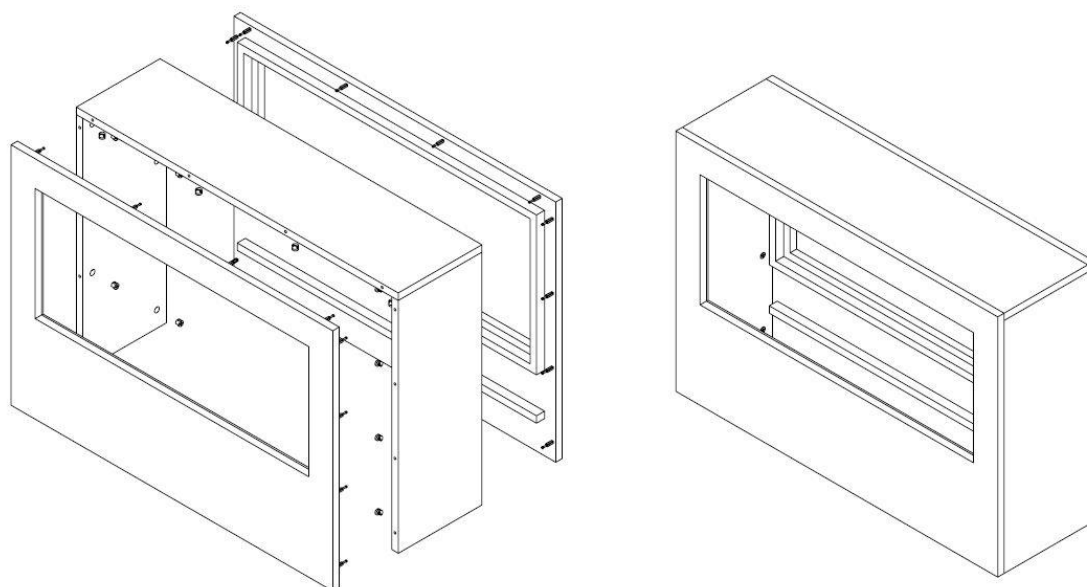
First, unpack the complete box content and check the completeness.

1st Step



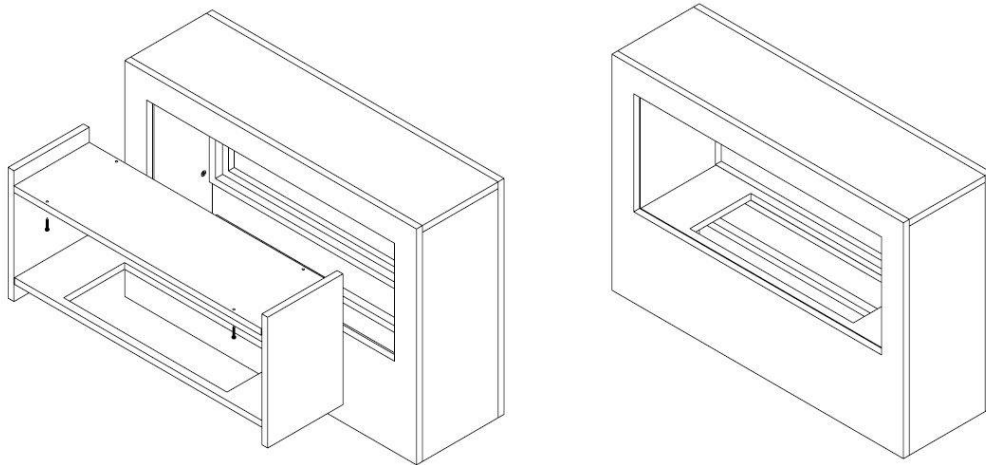
Please insert the cabinet connectors (A) into the designated extinguishers according to the illustration above. Then start with elements 1, 2 and 3 and put them together as described.

2nd Step



In the next step, add elements 4 and 5.

3rd Step



- Place element 8 with the cutout in the body. Now the black side boards 6 and 9 are inserted.
- Insert the black ceiling plate 7 and screw it in at the end.
- The element 8 is available in two versions, each with a differently sized cutout. Choose the right one for your water vapor cassette.
- You can now carefully insert the water vapor cassette in element 8. Due to the structural properties of the fireplace insert in relation to the screws inserted on the side, slight damage to the edge of the element 8 cannot be ruled out. This has no influence on the optics and the function. Lack of lacquer, which occurs when inserting the cassette, is thus excluded from any liability.
- Please note the further instructions regarding the operation of the steam cassette.



GLOW FIRE

Instructions de montage

Modèle: Goethe

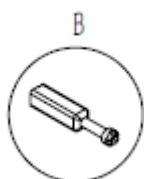
Contenu

1. Contenu de l'emballage
2. Notes sur la construction
3. Instructions de montage

1. Contenu de l'emballage



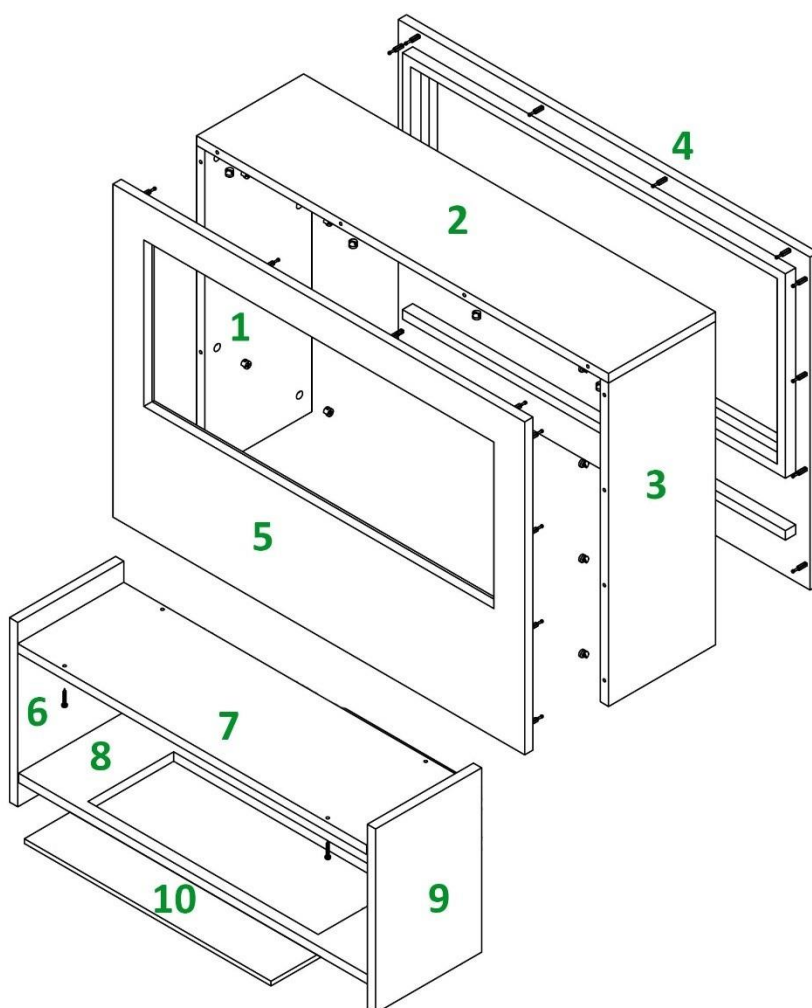
Connecteur de corps A
34x



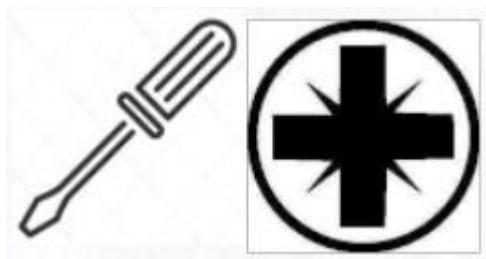
Vis B
34x



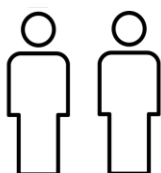
Vis C
4x



2. Notes sur la construction



Veuillez utiliser un tournevis Phillips. Si vous utilisez un tournevis sans fil, veuillez vous assurer d'utiliser un couple faible, sinon des dommages pourraient survenir.



Veuillez installer la cheminée avec deux personnes. Certaines étapes de travail sont plus faciles à résoudre à deux et vous ne courez pas le risque d'endommager le foyer.

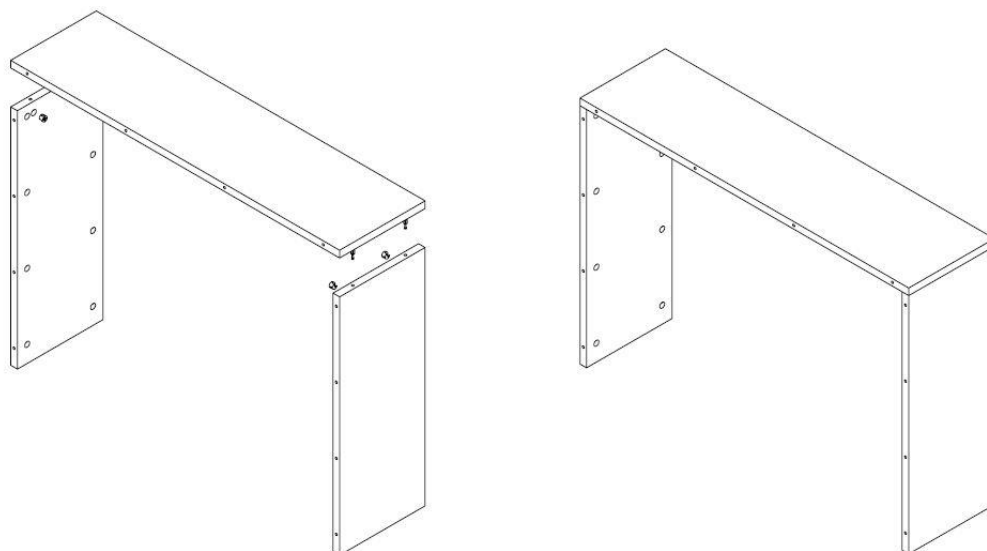


Attendez environ 45 minutes pour le montage.

3. Instructions de montage

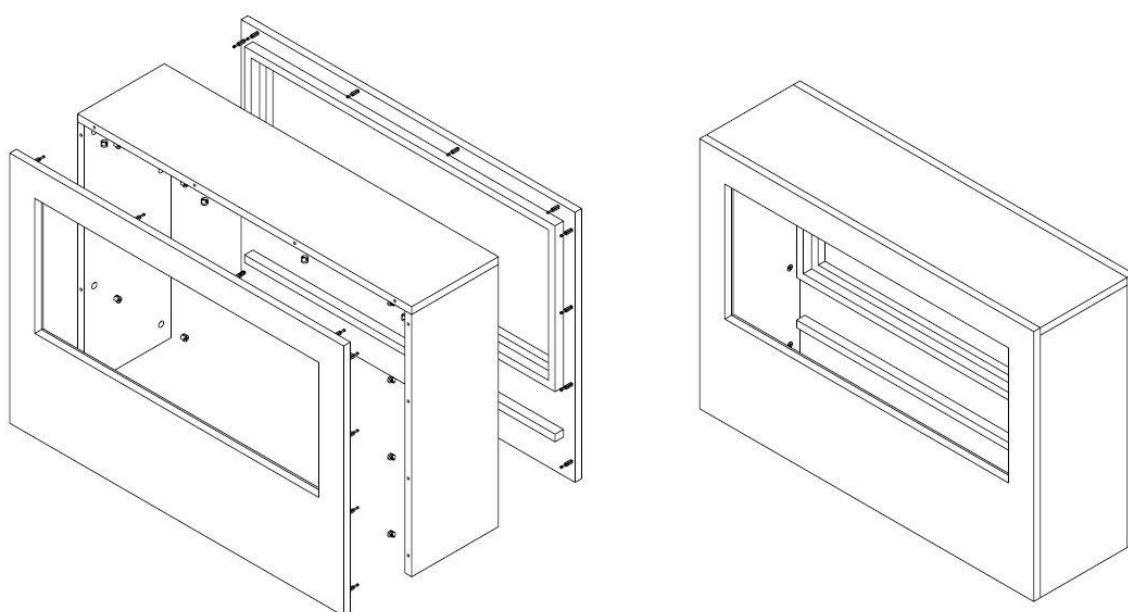
Déballer d'abord tout le contenu de la boîte et vérifiez qu'elle est complète.

Étape 1



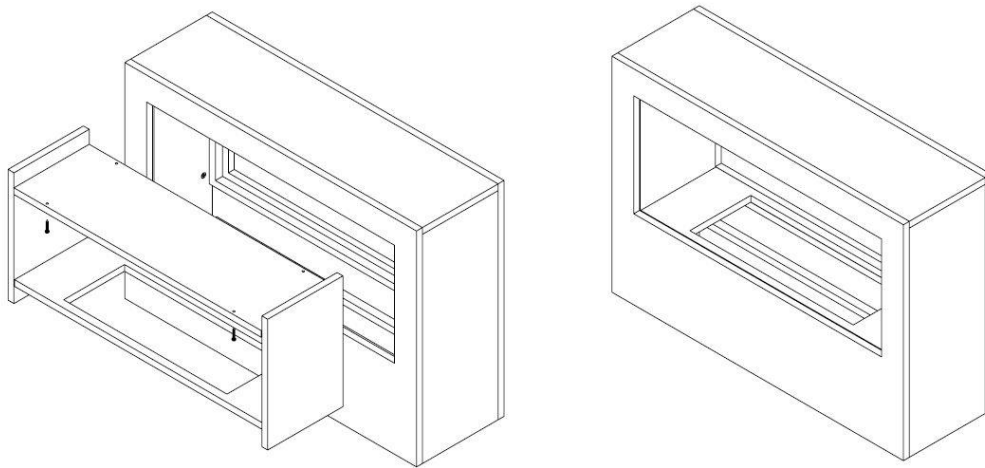
Veillez insérer les connecteurs du corps (A) dans les trous fournis comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Commencez ensuite par les éléments 1, 2 et 3 et assemblez-les comme décrit.

Étape 2



L'étape suivante consiste à ajouter les éléments 5 et 4.

Étape 3



- Placer l'élément 8 avec la découpe dans le corps. Maintenant les panneaux latéraux noirs 6 et 9 sont mis en place.
- Insérez la plaque de plafond noire 7 puis vissez-la ensemble.
- L'élément 8 est disponible en deux versions, chacune avec une découpe de taille différente. Choisissez celui qui convient à votre cassette à vapeur d'eau.
- Vous pouvez maintenant insérer avec précaution la cassette de vapeur d'eau dans l'élément 8. En raison des propriétés structurelles de l'insert de cheminée par rapport aux vis insérées sur le côté, un léger endommagement du bord de l'élément 8 ne peut être exclu. Cela n'a aucun effet sur l'apparence et la fonction. Ainsi, les défauts de peinture survenant lors de l'insertion de la cassette sont exclus de toute responsabilité.
- Veuillez noter les informations supplémentaires concernant le fonctionnement de la cassette vapeur.



GLOW FIRE

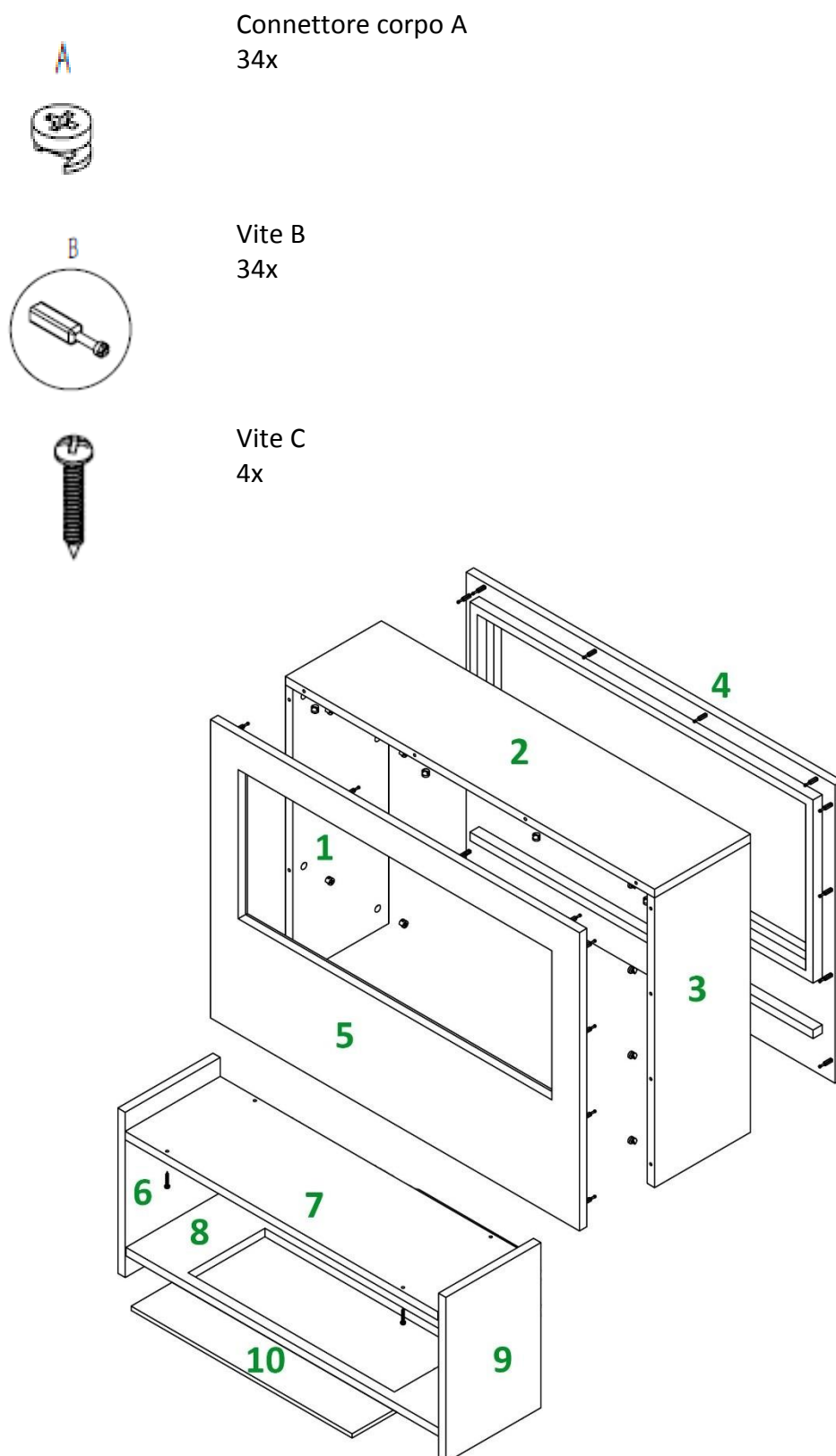
Istruzioni di montaggio

Modello: Goethe

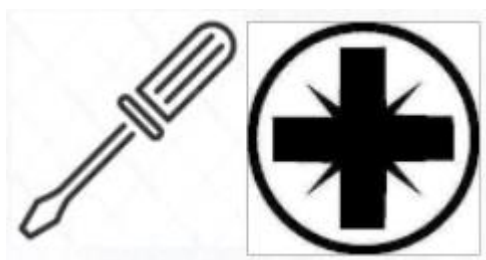
Soddisfare

1. Contenuto della confezione
2. Note sulla costruzione
3. Istruzioni di montaggio

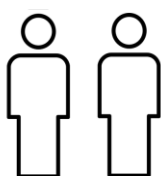
1. Contenuto della confezione



2. Note sulla costruzione



Utilizzare un cacciavite Phillips. Se si utilizza un avvitatore a batteria, assicurarsi di utilizzare una coppia bassa, altrimenti potrebbero verificarsi danni.



Si prega di impostare il camino con due persone. Alcune fasi di lavoro sono più facili da risolvere con due persone e non corri il rischio di danneggiare il caminetto.

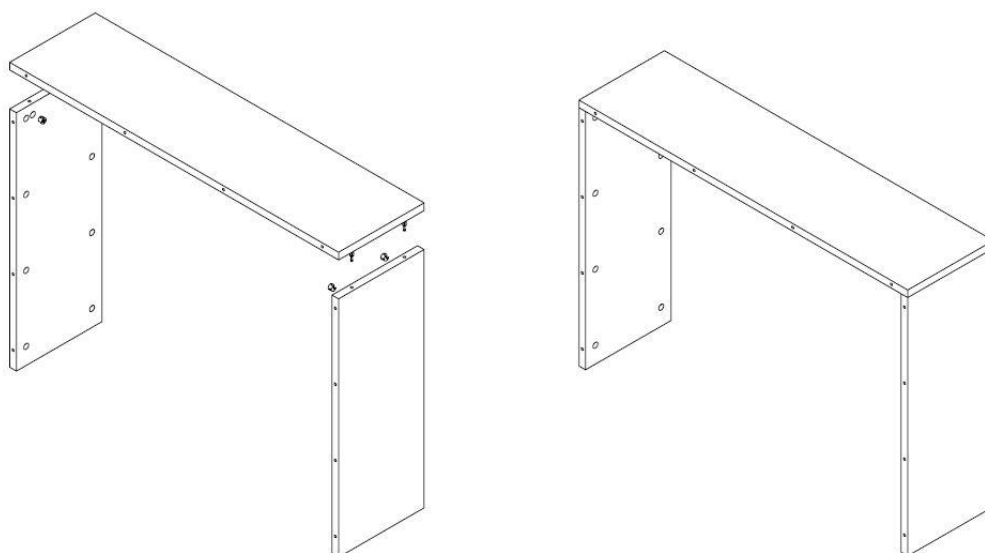


Attendere circa 45 minuti per il montaggio.

3. Istruzioni di montaggio

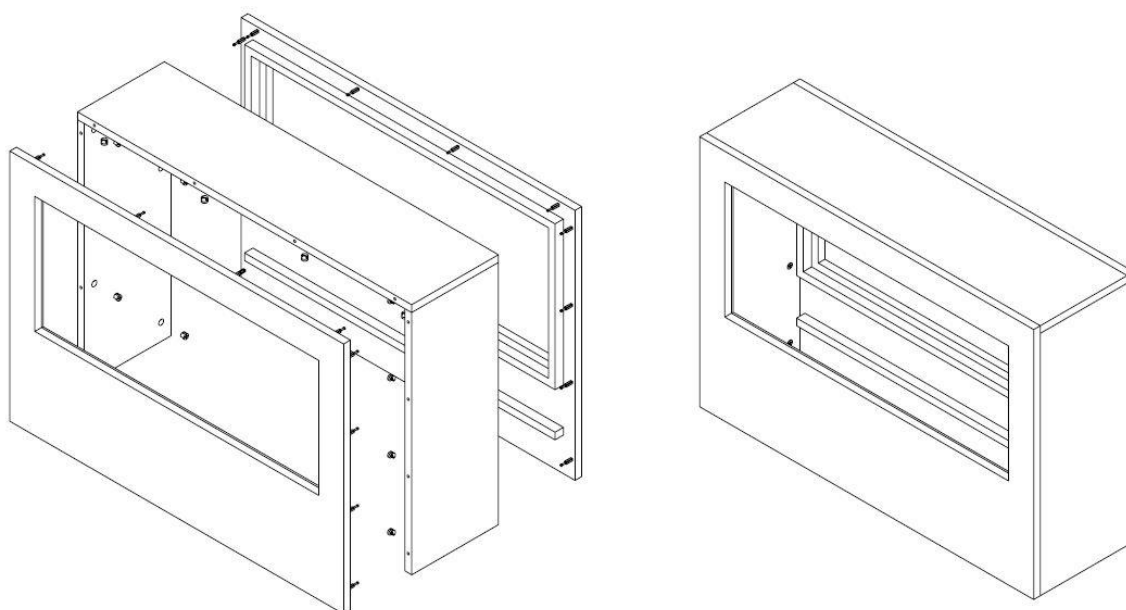
Per prima cosa disimballare l'intero contenuto della confezione e verificare che sia completo.

Passo 1



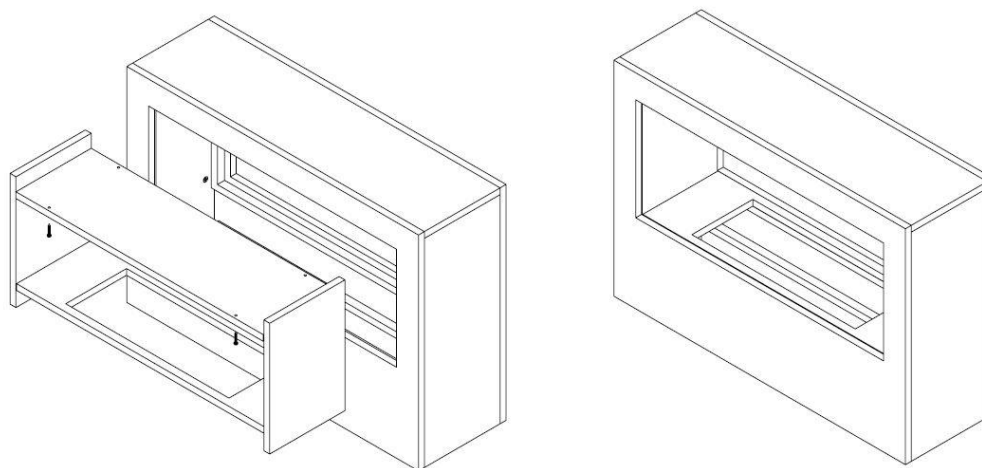
Inserire i connettori del corpo (A) nei fori forniti come mostrato nell'illustrazione sopra. Quindi inizia con gli elementi 1, 2 e 3 e mettili insieme come descritto.

Passo 2



Il passaggio successivo consiste nell'aggiungere gli elementi 5 e 4.

Passo 3



- Posizionare l'elemento 8 con il ritaglio nel corpo. Ora le assi laterali nere 6 e 9 sono a posto.
- Inserire la piastra nera per soffitto 7 e poi avvitarla insieme.
- Element 8 è disponibile in due versioni, ciascuna con un'apertura di dimensioni diverse. Scegli quello giusto per la tua cassetta del vapore acqueo.
- È ora possibile inserire con attenzione la cassetta del vapore acqueo nell'elemento 8. Date le proprietà strutturali dell'inserito per caminetto in relazione alle viti inserite sul fianco, non si possono escludere lievi danni al bordo dell'elemento 8. Ciò non ha alcun effetto sull'aspetto e sulla funzione. Pertanto, i difetti di vernice che si verificano durante l'inserimento della cassetta sono esclusi da qualsiasi responsabilità.
- Si prega di notare le informazioni aggiuntive riguardanti il funzionamento della cassetta del vapore.



GLOW FIRE

Instrucciones de montaje

Modelo: Goethe

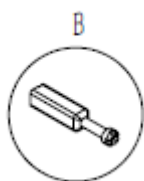
Contenido

1. Contenido del paquete
2. Notas sobre la construcción
3. Instrucciones de montaje

1. Contenido del paquete



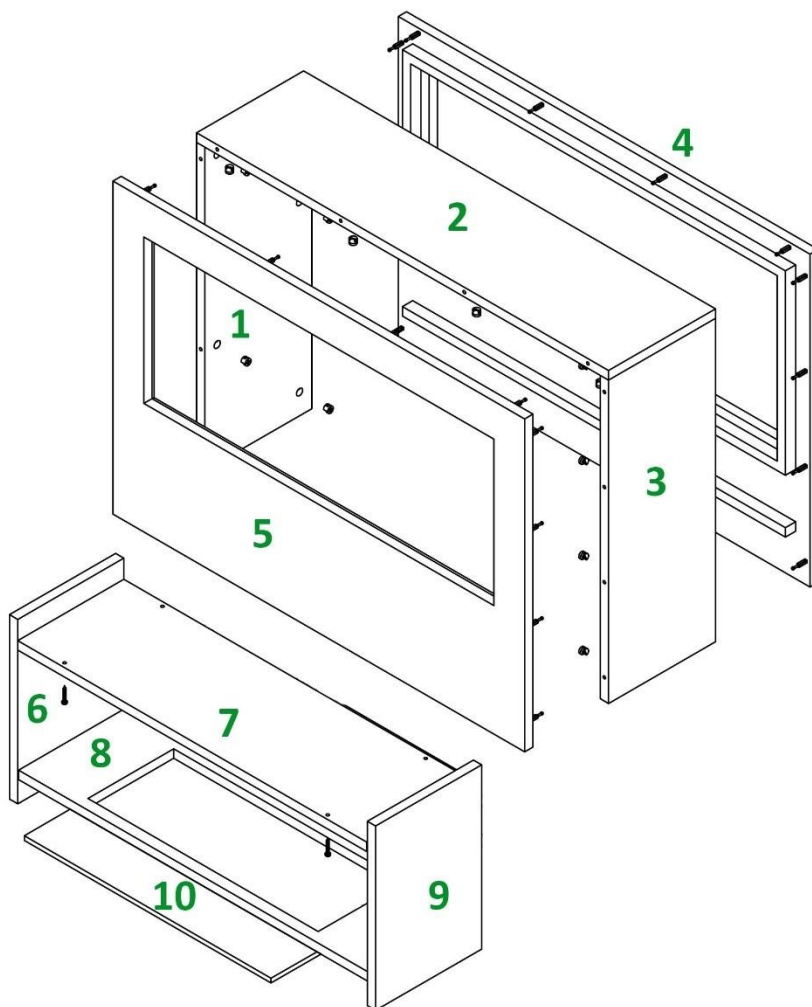
Conector del cuerpo A
34x



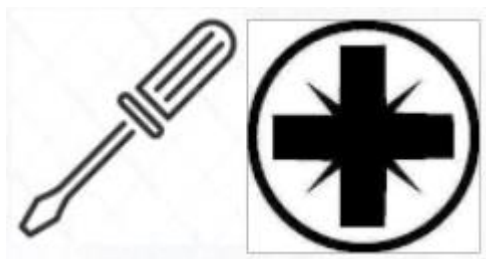
Tornillo B
34x



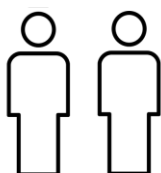
Tornillo C
4x



2. Notas sobre la construcción



Utilice un destornillador Phillips. Si está utilizando un destornillador inalámbrico, asegúrese de utilizar un par de torsión bajo, de lo contrario se pueden producir daños.



Instale la chimenea con dos personas. Algunos pasos de trabajo son más fáciles de resolver con dos personas y no corre el riesgo de dañar la chimenea.

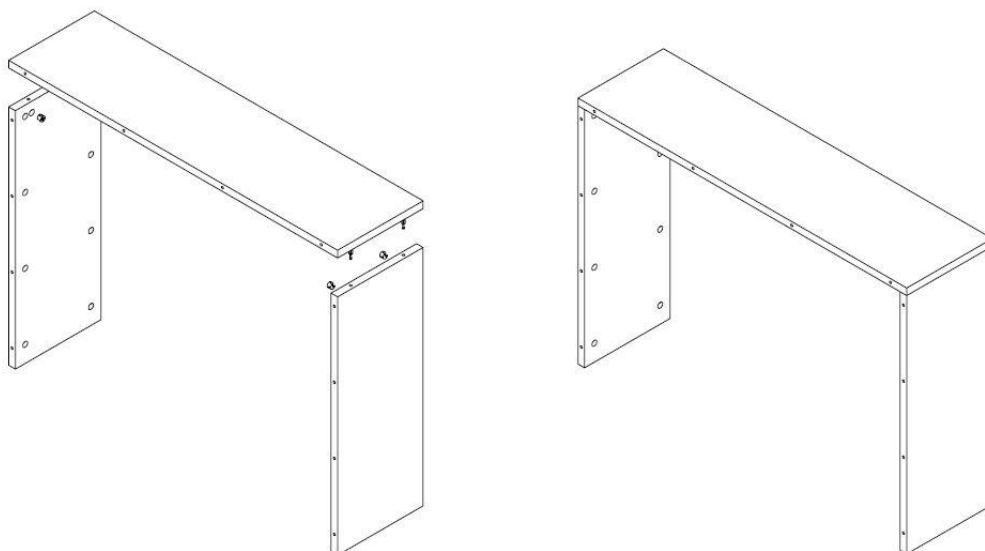


Deje unos 45 minutos para el montaje.

3. Instrucciones de montaje

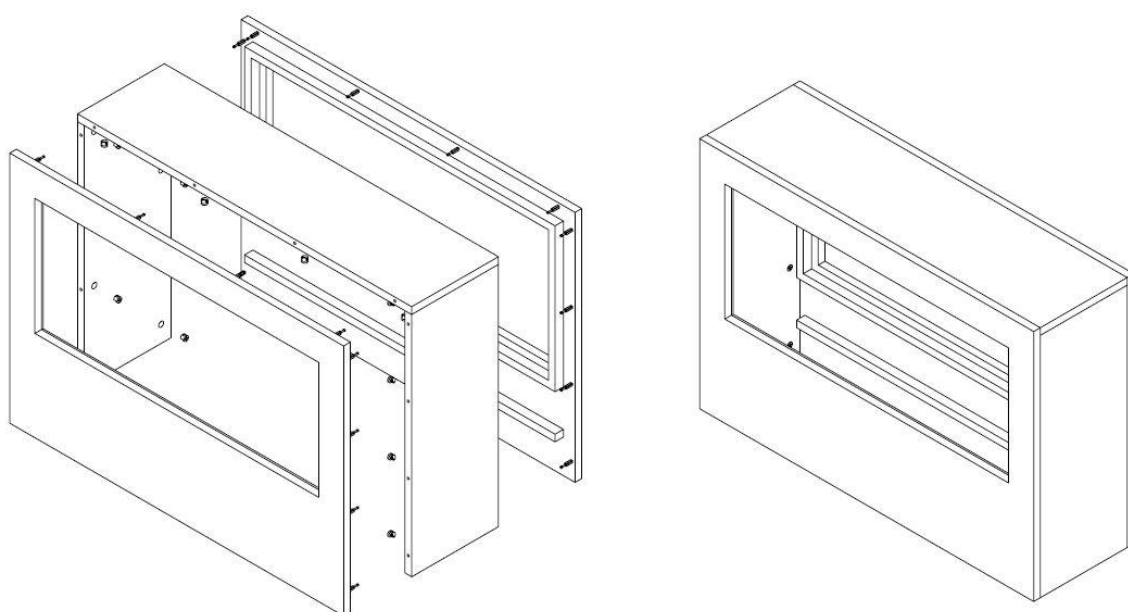
Primero desembale todo el contenido de la caja y verifique que esté completo.

Paso 1



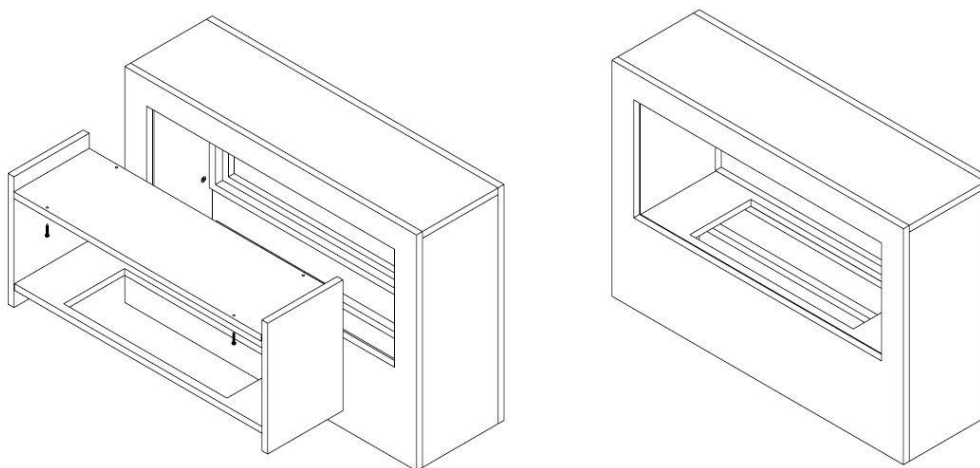
Inserte los conectores del cuerpo (A) en los orificios provistos como se muestra en la ilustración anterior. Luego comience con los elementos 1, 2 y 3 y júntelos como se describe.

Paso 2



El siguiente paso es agregar los elementos 5 y 4.

Paso 3



- Coloque el elemento 8 con el recorte en el cuerpo. Ahora se colocan las tablas laterales negras 6 y 9.
- Inserte la placa de techo negra 7 y atorníllela en el extremo.
- Element 8 está disponible en dos versiones, cada una con un corte de diferente tamaño. Elija el adecuado para su casete de vapor de agua.
- Ahora puede insertar con cuidado el casete de vapor de agua en el elemento 8. Debido a las propiedades estructurales del inserto de chimenea en relación con los tornillos insertados en el lateral, no se pueden descartar daños leves en el borde del elemento 8. Esto no tiene ningún efecto sobre la apariencia y función. Por lo tanto, los defectos de pintura que se produzcan al insertar el casete quedan excluidos de cualquier responsabilidad.
- Tenga en cuenta la información adicional sobre el funcionamiento del casete de vapor.



GLOW FIRE

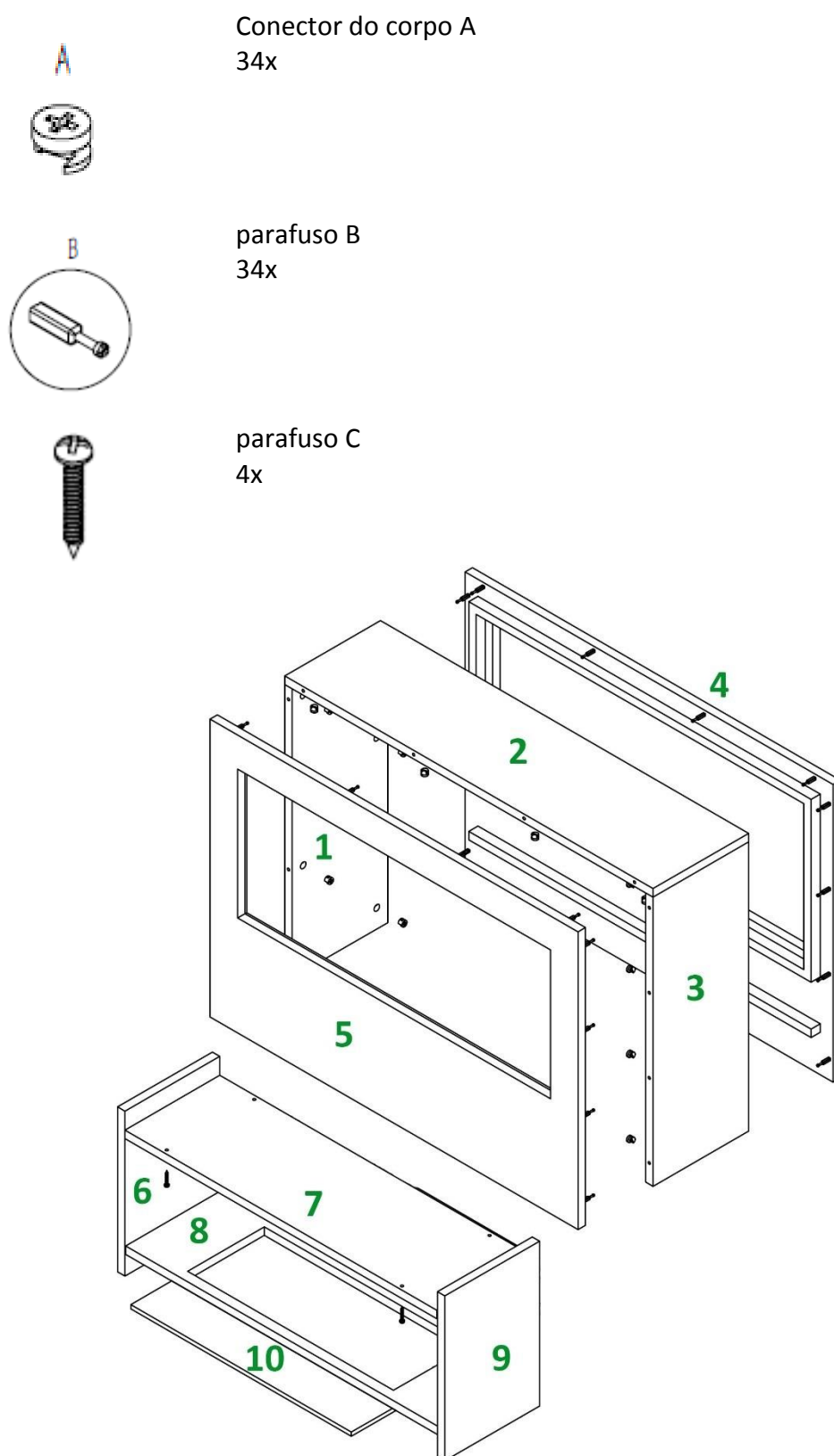
Instruções de montagem

Modelo: Goethe

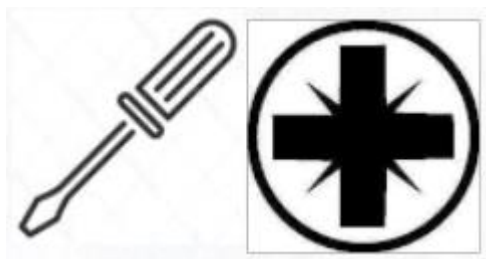
Conteúdo

1. Conteúdo da embalagem
2. Notas sobre construção
3. Instruções de montagem

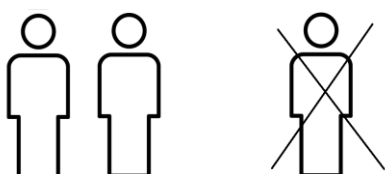
1. Conteúdo da embalagem



2. Notas sobre construção



Use uma chave de fenda Phillips. Se você estiver usando uma chave de fenda sem fio, certifique-se de usar um torque baixo, caso contrário, podem ocorrer danos.



Prepare a lareira para duas pessoas. Algumas etapas do trabalho são mais fáceis de resolver com duas pessoas e não corre o risco de danificar o recuperador.

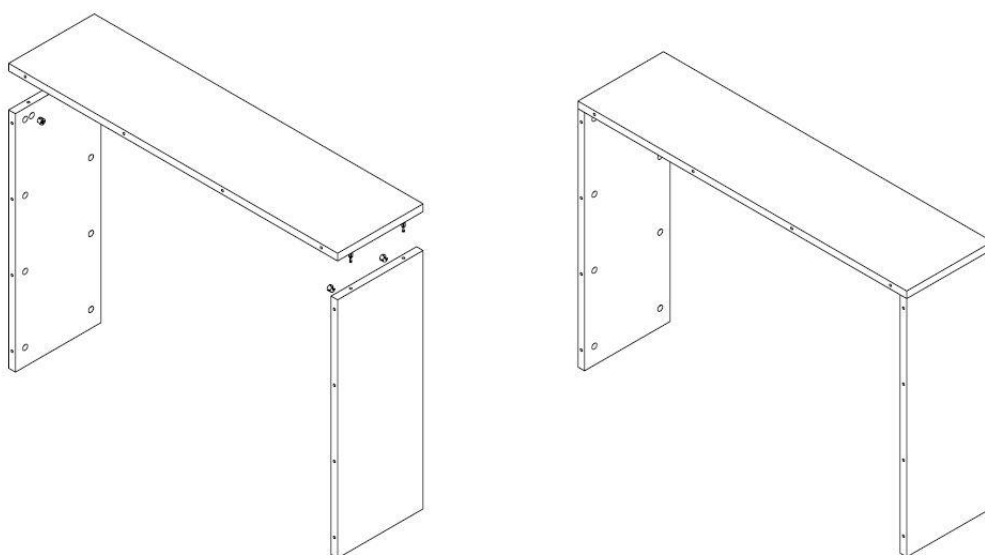


Reserve cerca de 45 minutos para a montagem.

3. Instruções de montagem

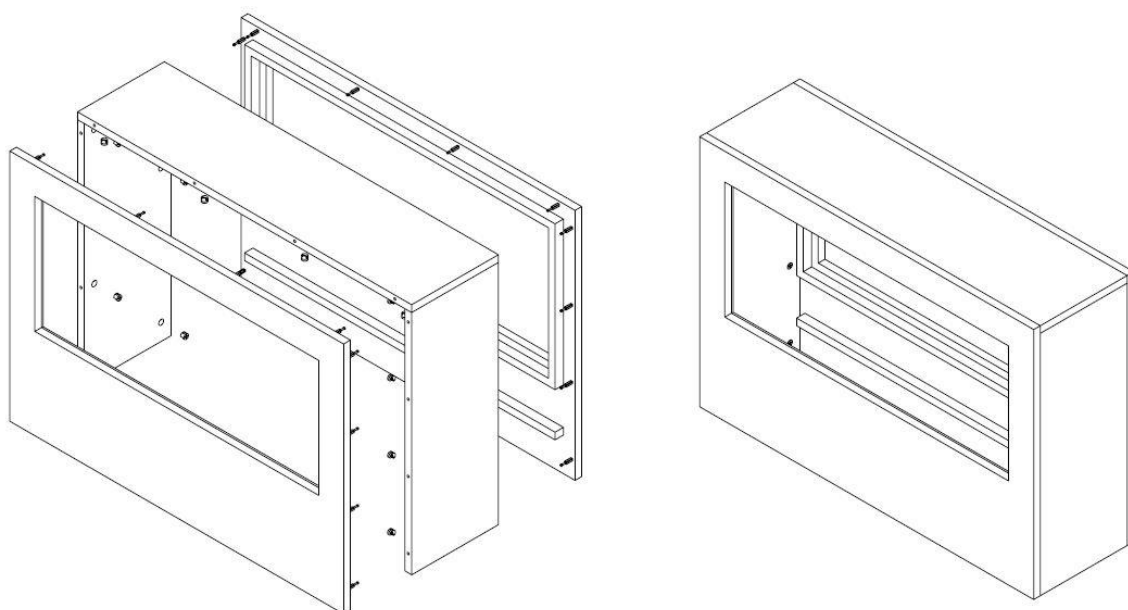
Primeiro descompacte todo o conteúdo da caixa e verifique se está completo.

Passo 1



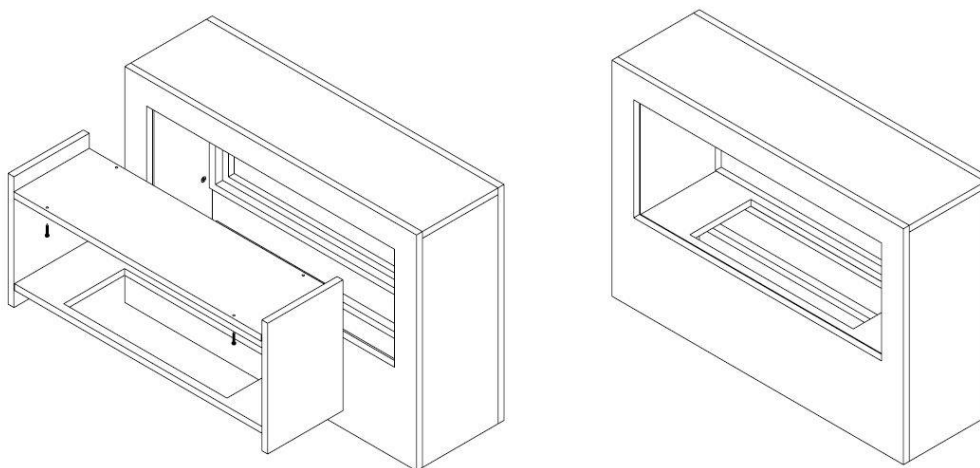
Insira os conectores do corpo (A) nos orifícios fornecidos, conforme mostrado na ilustração acima. Em seguida, comece com os elementos 1, 2 e 3 e coloque-os juntos conforme descrito.

Passo 2



Adicione os elementos 5 e 4.

Passo 3



- Coloque o elemento 8 com o recorte no corpo. Agora, as placas laterais pretas 6 e 9 estão colocadas no lugar.
- Insira a placa preta no teto 7 e aparafuse-a até a extremidade.
- O Elemento 8 está disponível em duas versões, cada uma com um recorte de tamanho diferente. Escolha o correto para o seu cassete de vapor d'água.
- Agora você pode inserir cuidadosamente a cassete de vapor de água no elemento 8. Devido às propriedades estruturais do inserto para lareira em relação aos parafusos inseridos lateralmente, não se podem excluir ligeiros danos no bordo do elemento 8. Isso não afeta a aparência e a função. Assim, os defeitos de pintura que surgem ao inserir a cassete estão excluídos de qualquer responsabilidade.
- Observe as informações adicionais relacionadas ao funcionamento da cassete de vapor.



GLOW FIRE

Instrukcje składania

Model: Goethe

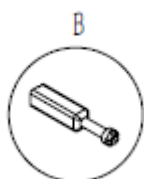
Zadowolony

1. Zawartość opakowania
2. Uwagi dotyczące konstrukcji
3. Instrukcja montażu

1. Zawartość opakowania



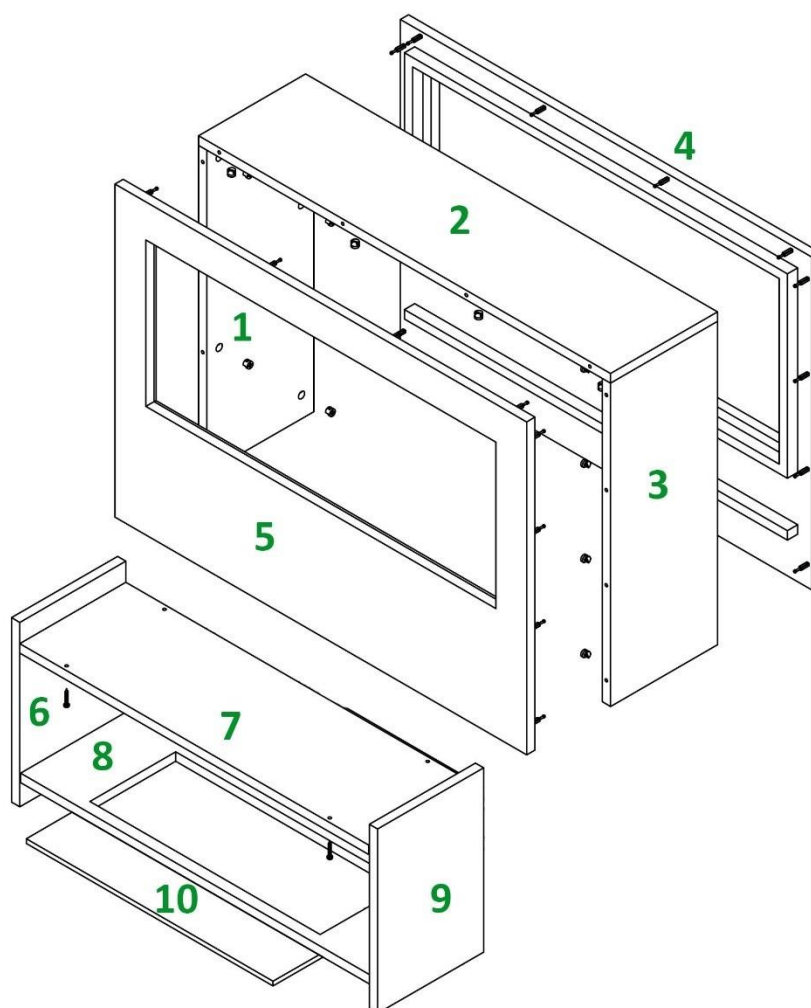
Złącze korpusu A
34x



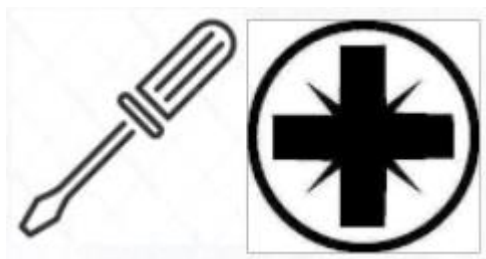
Wkręt B
34x



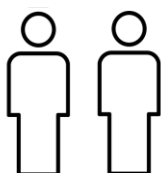
Wkręt C
4x



2. Uwagi dotyczące konstrukcji



Użyj śrubokręta krzyżakowego. Jeśli używasz wkrętarci akumulatorowej, upewnij się, że używasz niskiego momentu obrotowego, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia.



Prosimy o rozstawienie kominka we dwoje. Niektóre etapy pracy są łatwiejsze do wykonania przy pomocy dwóch osób i nie istnieje ryzyko uszkodzenia kominka.

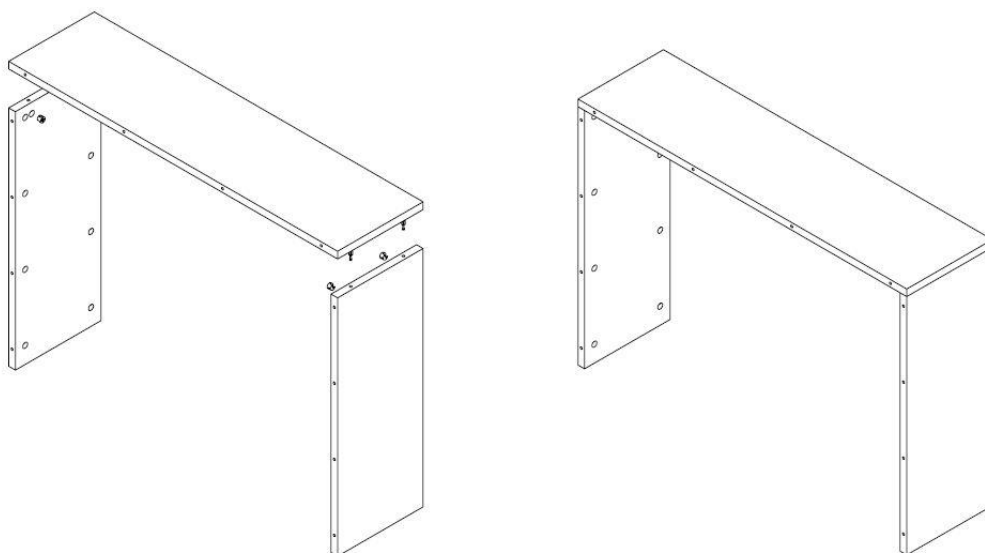


Odczekaj około 45 minut na montaż.

3. Instrukcja montażu

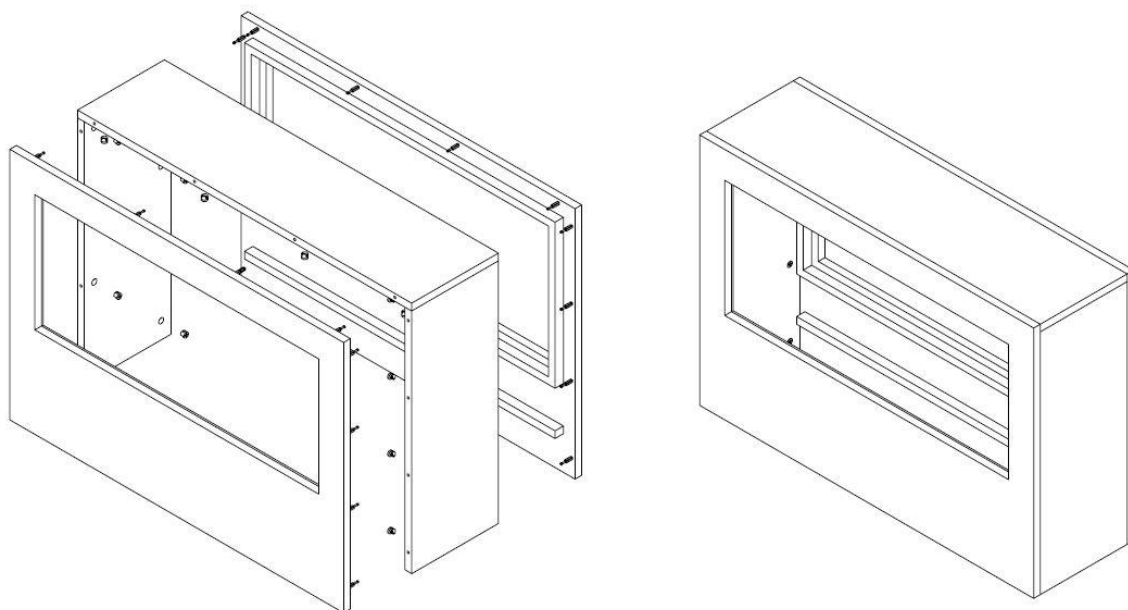
Najpierw rozpakuj całą zawartość pudełka i sprawdź, czy jest kompletne.

Krok 1



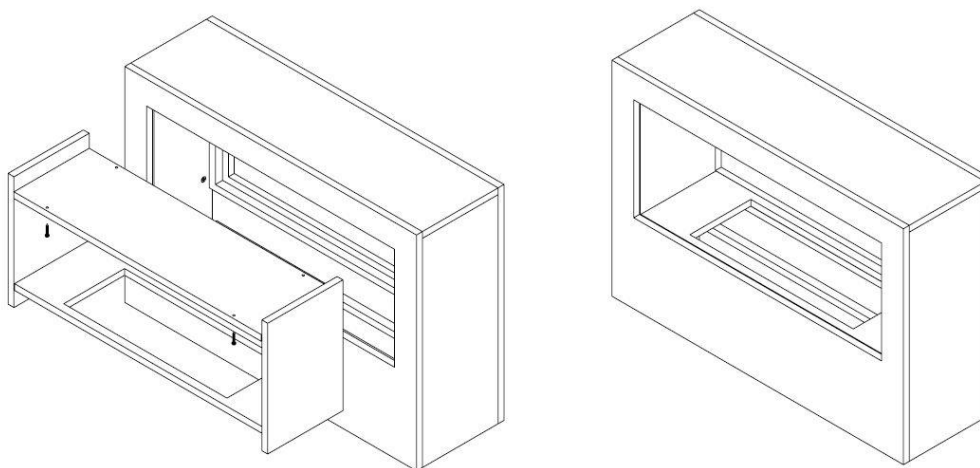
Proszę włożyć złącza korpusu (A) do przewidzianych otworów, jak pokazano na powyższej ilustracji. Następnie zacznij od elementów 1, 2 i 3 i połącz je zgodnie z opisem.

Krok 2



Dodaj elementy 5 i 4.

Krok 3



- Włożyć element 8 z wycięciem w korpus. Teraz czarne deski boczne 6 i 9 są umieszczone na miejscu.
- Włożyć czarną płytę sufitową 7, a następnie skręcić.
- Element 8 jest dostępny w dwóch wersjach, każda z wycięciem o innym rozmiarze. Wybierz odpowiedni dla swojej kasety na parę wodną.
- Teraz można ostrożnie włożyć kasetę pary wodnej do elementu 8. Ze względu na właściwości konstrukcyjne wkładu kominkowego w stosunku do wkrętów umieszczonych z boku nie można wykluczyć niewielkiego uszkodzenia krawędzi elementu 8. Nie ma to wpływu na wygląd i funkcję. Dlatego też wady lakieru powstałe podczas wkładania kasety są wykluczone z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Proszę zwrócić uwagę na dodatkowe informacje dotyczące obsługi kasety parowej.



GLOW FIRE

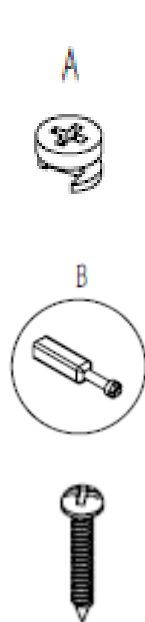
Montage-instructies

Model: Goethe

inhoud

1. Inhoud pakket
2. Opmerkingen over de constructie
3. Montage-instructies

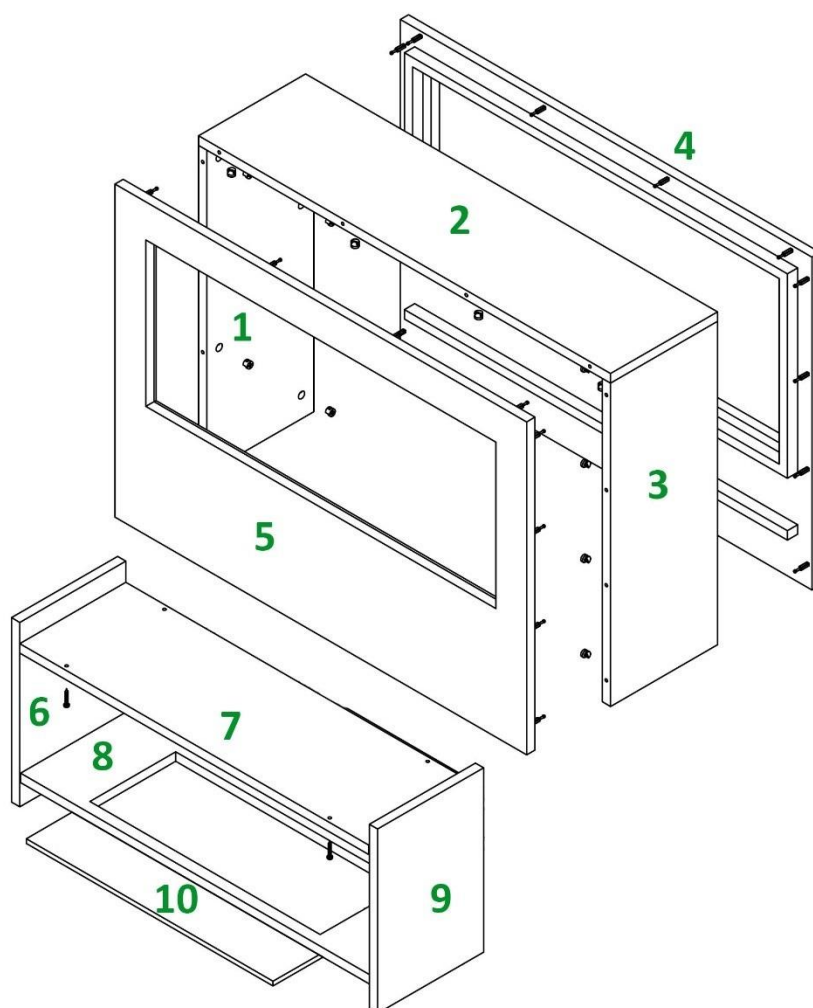
1. Inhoud pakket



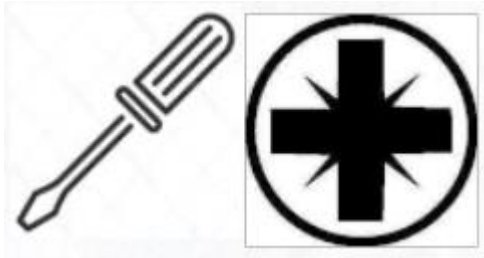
Body connector A
34x

Schroef B
34x

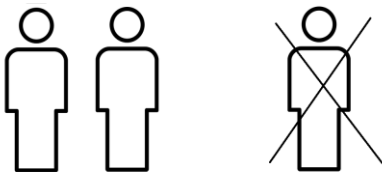
Schroef C
4x



2. Opmerkingen over de structuur



Gebruik een kruiskopschroevendraaier. Als u een accuschroevendraaier gebruikt, zorg er dan voor dat u een laag aanhaalmoment gebruikt, anders kan er schade ontstaan.



Zet de haard op met twee personen. Sommige werkstappen zijn makkelijker op te lossen met twee personen en je loopt geen risico op beschadiging van de haard.

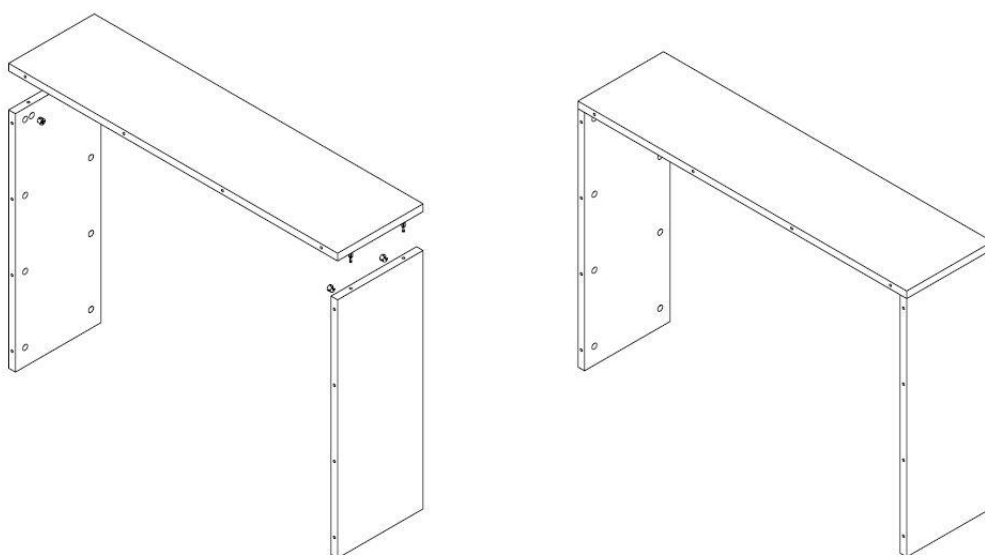


Sta ongeveer 45 minuten toe voor de montage

3. Montage-instructies

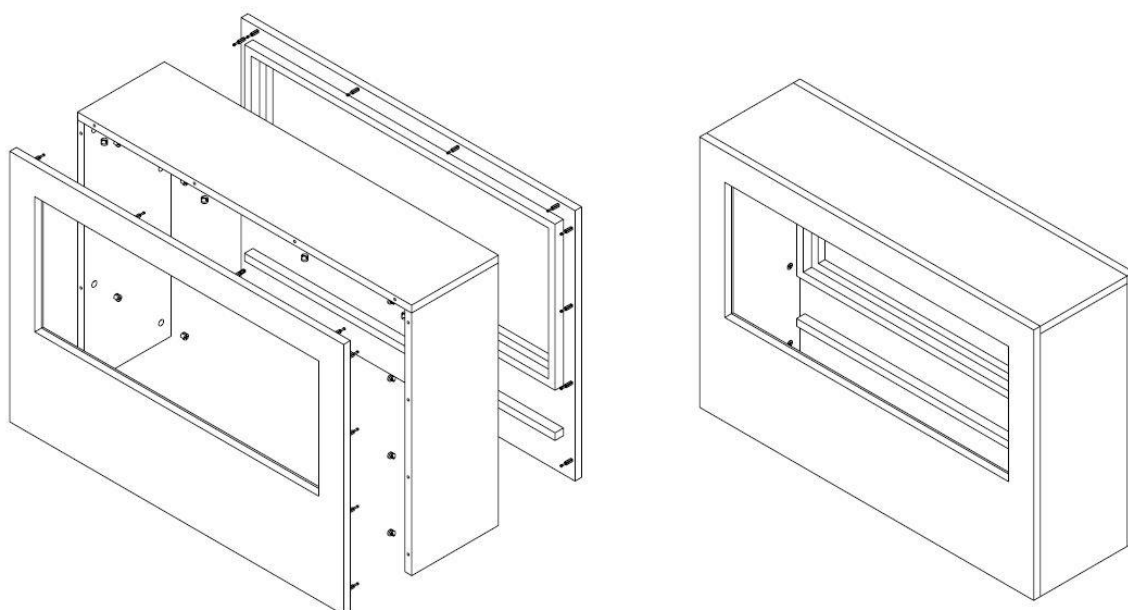
Pak eerst de volledige inhoud van de doos uit en controleer of deze compleet is.

Stap 1



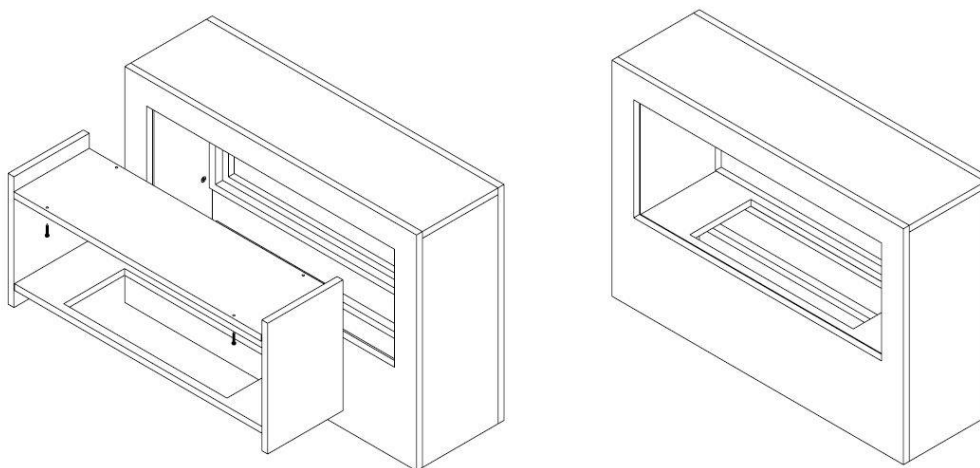
Steek de carrossieriestekkers (A) in de daarvoor bestemde gaten zoals weergegeven in de bovenstaande afbeelding. Begin dan met elementen 1, 2 en 3 en zet ze samen zoals beschreven.

Stap 2



Voeg elementen 5 en 4 toe.

Stap 3



- Plaats element 8 met de uitsparing in de behuizing. Nu worden de zwarte zijborden 6 en 9 geplaatst.
- Plaats de zwarte plafondplaat 7 en schroef deze aan het uiteinde vast.
- Element 8 is verkrijgbaar in twee versies, elk met een andere maat uitsparing. Kies de juiste voor uw waterdampcassette.
- U kunt de waterdampcassette nu voorzichtig in element 8 plaatsen. Vanwege de structurele eigenschappen van de inbouwhaard in relatie tot de aan de zijkant aangebrachte schroeven, kan een lichte beschadiging van de rand van het element 8 niet worden uitgesloten. Dit heeft geen invloed op de uitstraling en functie. Zo zijn lakdefecten die ontstaan bij het plaatsen van de cassette uitgesloten van enige aansprakelijkheid.
- Let op de aanvullende informatie over de bediening van de stoomcassette.



GLOW FIRE

Monteringsvejledning

Model: Goethe

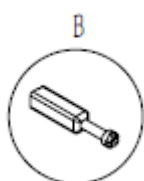
Indhold

1. Pakkeindhold
2. Bemærkninger til konstruktion
3. Monteringsvejledning

1. Pakkeindhold



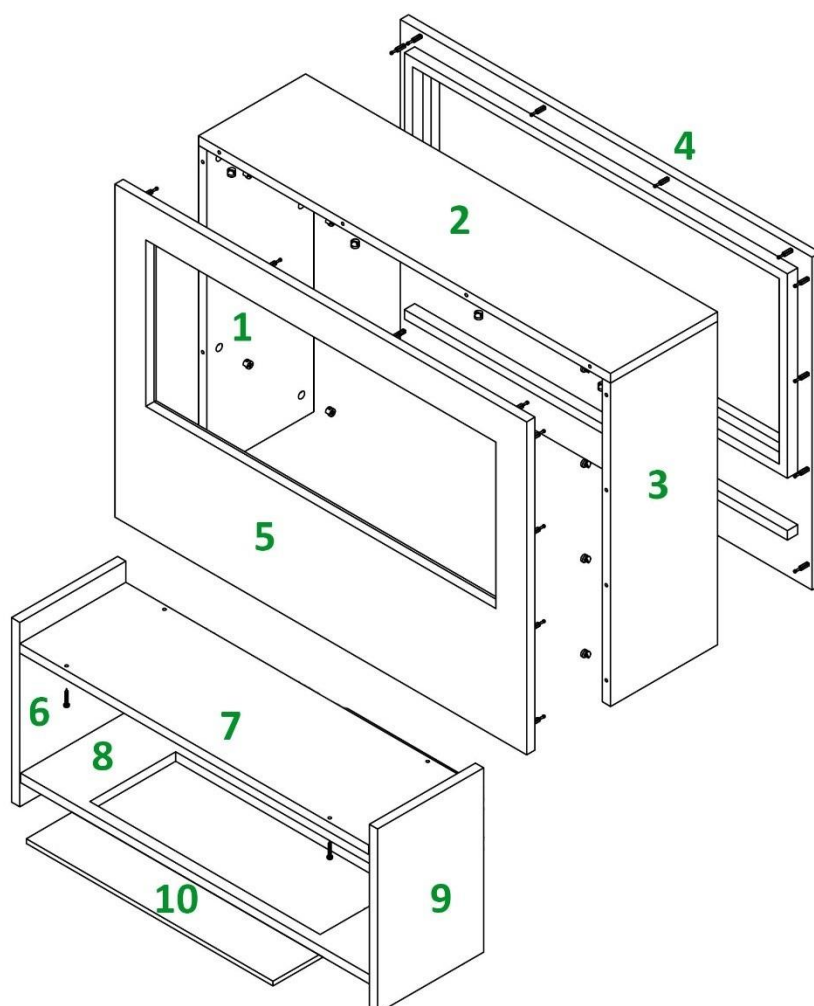
Kropsstik A
34x



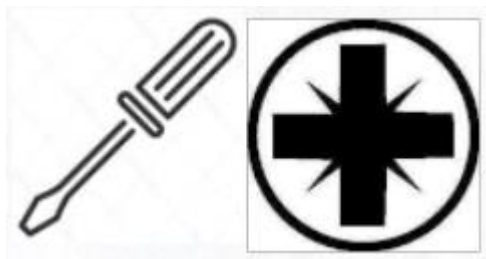
Skrue B
34x



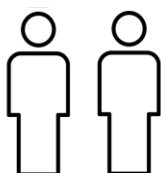
Skrue C
4x



2. Bemærkninger til konstruktion



Brug en Phillips-skruetrækker. Hvis du bruger en trådløs skruetrækker, skal du sørge for at bruge et lavt drejningsmoment, ellers kan der opstå skader.



Indstil venligst pejsen med to personer. Nogle arbejdsstrin er lettere at løse med to personer, og du risikerer ikke at beskadige pejsen.

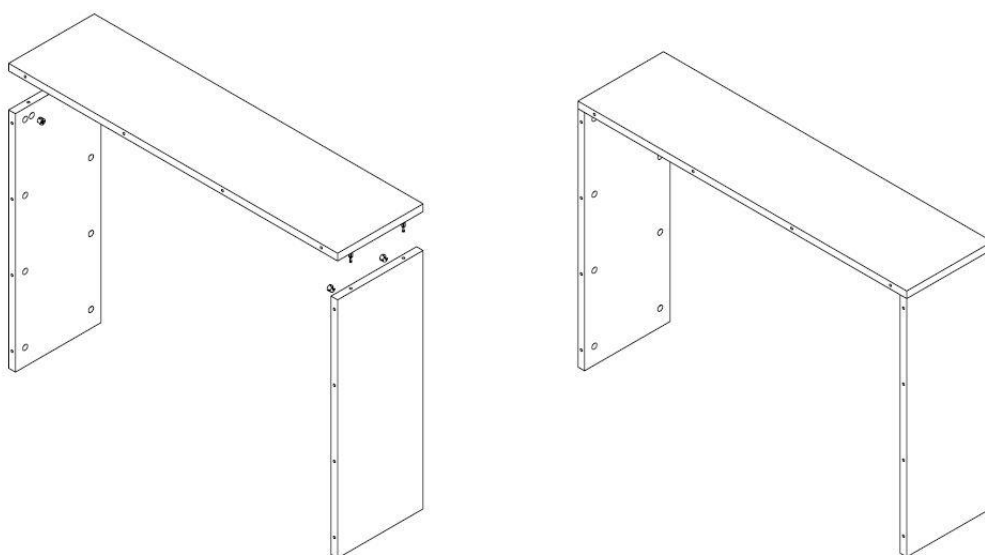


Tillad cirka 45 minutter til samlingen.

3. Monteringsvejledning

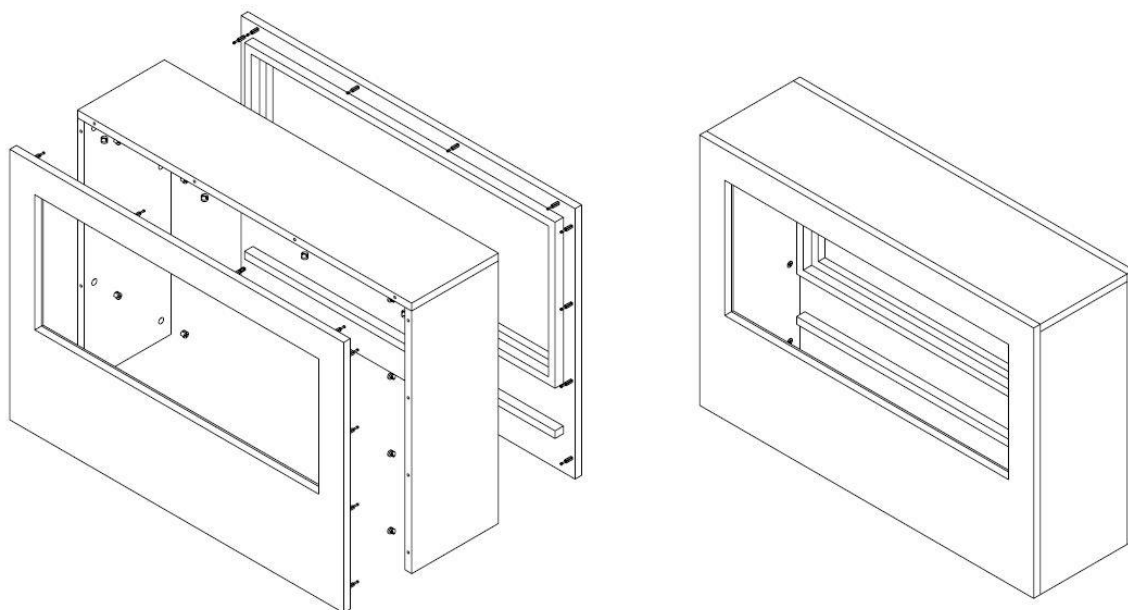
Pak først hele indholdet af kassen ud, og kontroller, at det er komplet.

Trin 1



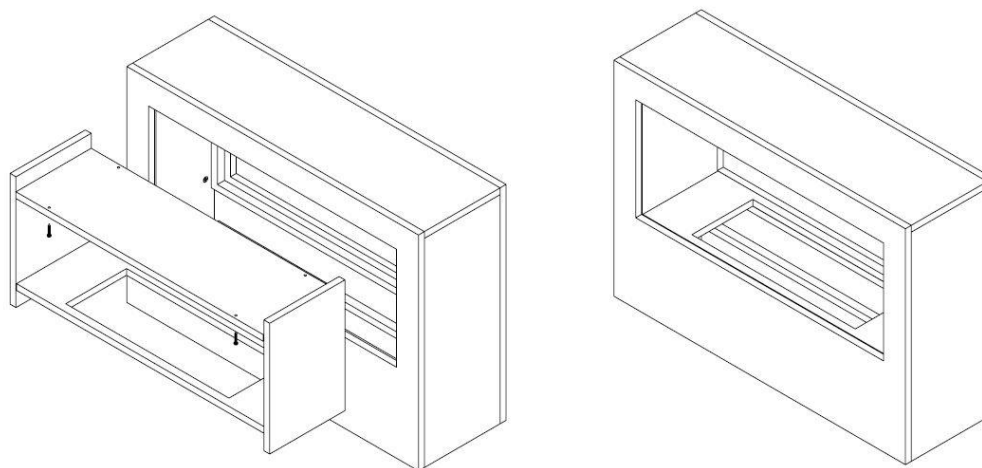
Indsæt kropsstik (A) i hullerne, der er vist som vist på illustrationen ovenfor. Start derefter med elementerne 1, 2 og 3 og sæt dem sammen som beskrevet.

Trin 2



Det næste trin er at tilføje punkter 5 og 4.

Trin 3



- Placer element 8 med udskæringen i kroppen. Nu sættes de sorte sideplader 6 og 9 på plads.
- Indsæt den sorte loftsplade 7, og skru den derefter sammen.
- Element 8 fås i to versioner, hver med en forskellig størrelse udskæring. Vælg den rigtige til din vanddampkassette.
- Du kan nu omhyggeligt indsætte vanddampkassetten i element 8. På grund af pejsindsatsens strukturelle egenskaber i forhold til skruerne, der er indsat på siden, kan der ikke udelukkes en lille skade på kanten af elementet 8. Dette har ingen indflydelse på udseendet og funktionen. Derfor er malingsfejl, der opstår ved indsættelse af kassetten, ikke omfattet af ethvert ansvar.
- Bemærk de yderligere oplysninger om betjening af dampkassetten.



GLOW FIRE

Инструкции за сглобяване Модел: Goethe

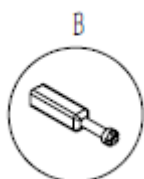
Индекс

- 1 Съдържание на опаковката
- 2 Бележки за структурата
- 3 Инструкции за монтаж

1. Съдържание на пакета



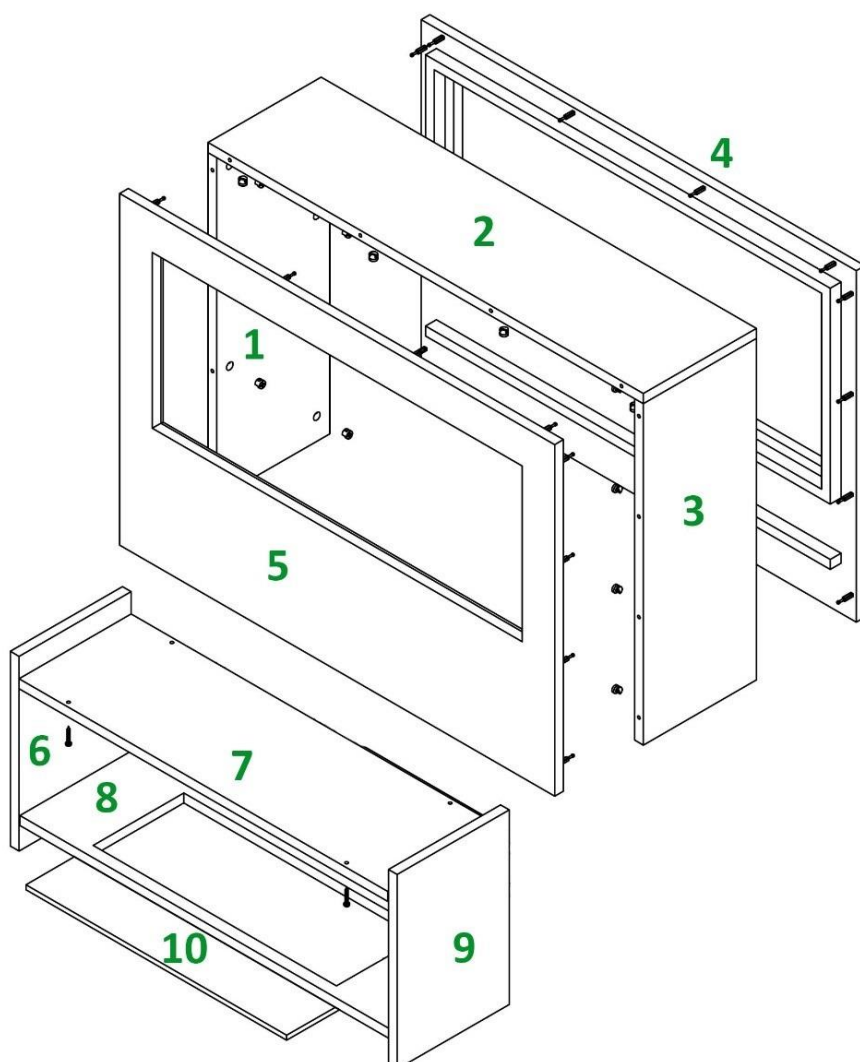
Съединител на шкафа А
34 бр.



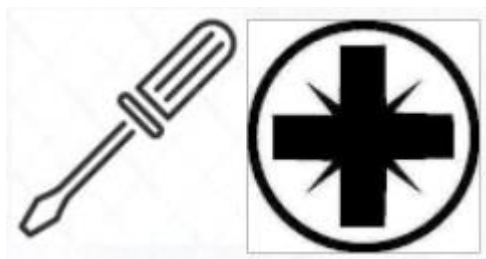
Винт В
34 бр.



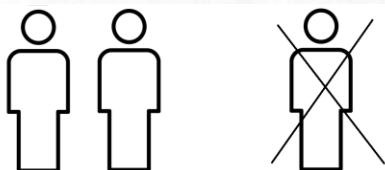
Винт С
4 бр.



2. Бележки по структурата



Моля, използвайте кръстосана отвертка.
Ако използвате акумулаторна отвертка,
моля, уверете се, че използвате нисък
въртящ момент, в противен случай може
да възникне повреда.



Моля, поставете камината с двама души.
Някои работни стъпки са лесни за
решаване по двойки и не рискувате да
повредите камината.

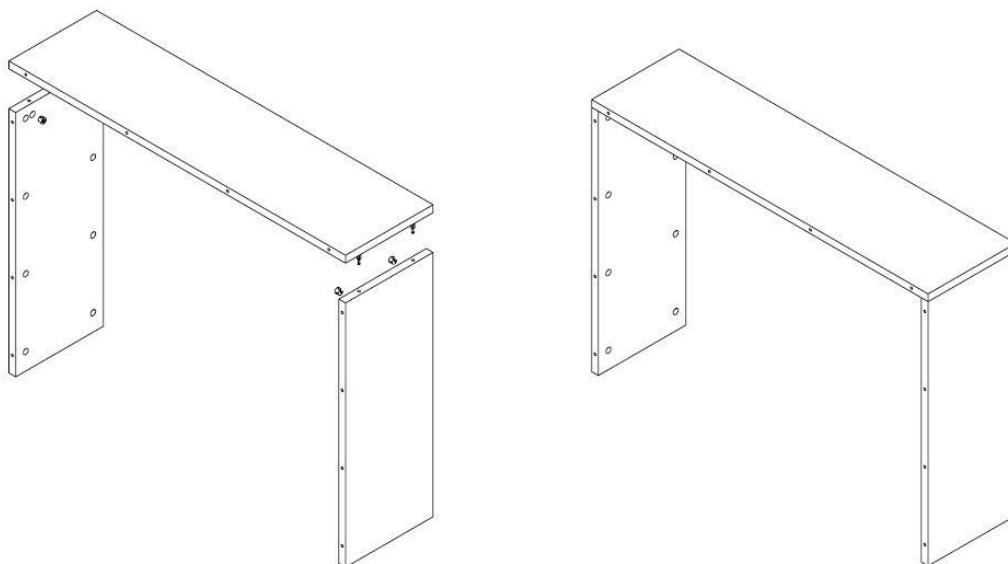


Планирайте настройката за около 45 минути.

3. Инструкции за сглобяване

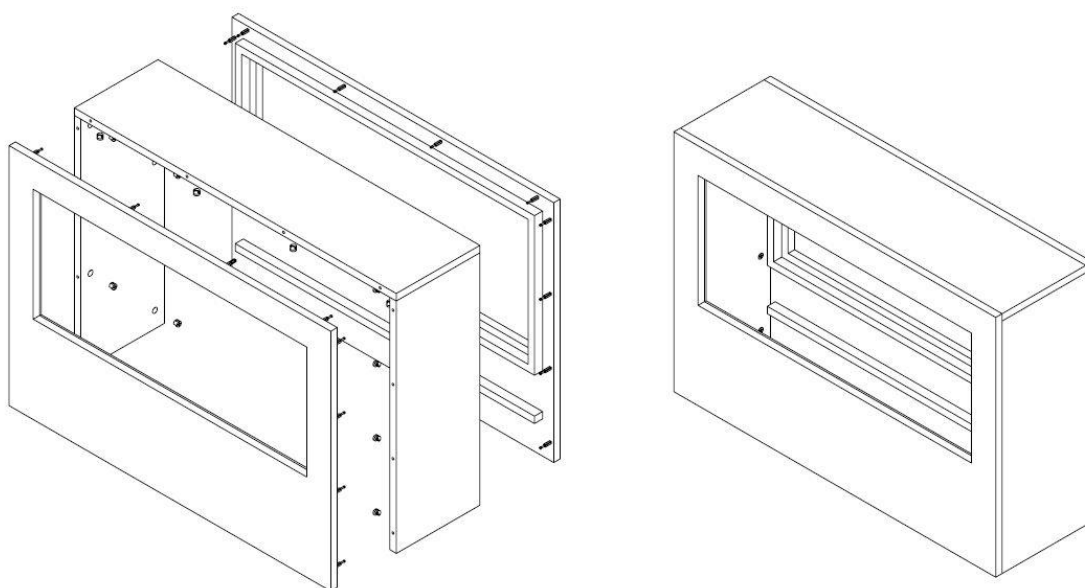
Първо разпакувайте цялото съдържание на кутията и проверете пълнотата.

1-ва стъпка



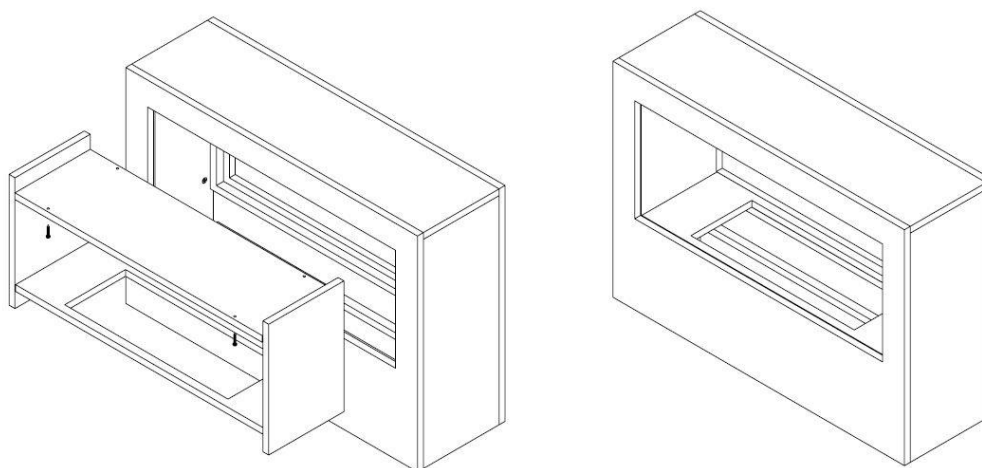
Моля, поставете съединителите на шкафа (A) в обозначените пожарогасители съгласно илюстрацията по-горе. След това започнете с елементи 1, 2 и 3 и ги съберете, както е описано.

2-ва стъпка



В следващата стъпка добавете елементи 4 и 5.

3-ва стъпка



- Поставете елемент 8 с изреза в тялото. Сега се поставят черните странични дъски 6 и 9.
- Поставете черната таванна плоча 7 и я завийте в края.
- Елементът 8 се предлага в две версии, всяка с различен размер на изреза. Изберете подходящата за вашата касета с водни пари.
- Вече можете внимателно да поставите касетата с водни пари в елемент 8. Поради структурните свойства на камината по отношение на винтовете, поставени отстрани, не може да се изключи леко увреждане на ръба на елемент 8. Това няма влияние върху оптиката и функцията. По този начин липсата на лак, която възниква при поставяне на касетата, е изключена от всякаква отговорност.
- Моля, обърнете внимание на допълнителните инструкции относно работата на парната касета.



GLOW FIRE

Paigaldusjuhised Mudel: Goethe

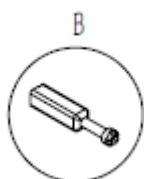
Indeks

- 1 Pakendi sisu
- 2 Märkused struktuuri kohta
- 3 Paigaldusjuhised

1. Paki sisu



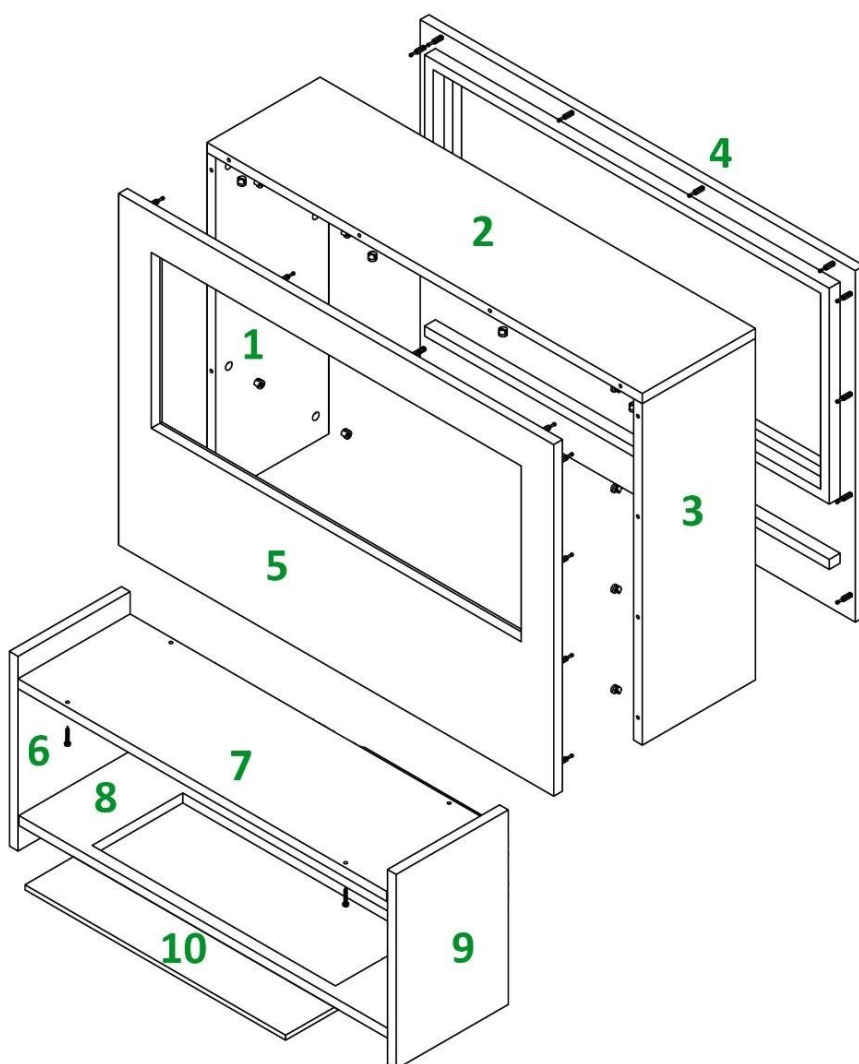
Kappi pistik A
34 tk.



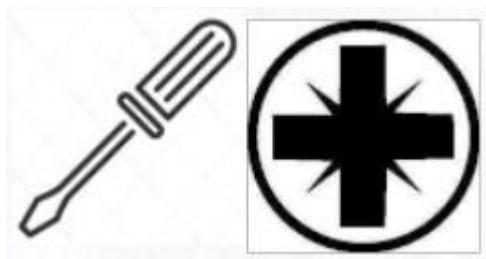
Kruvi B
34 tk.



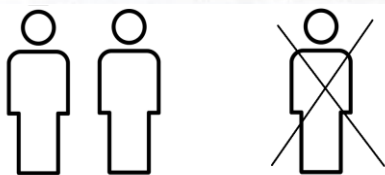
Kruvi C
4 tk.



2. Märkused struktuuri kohta



Palun kasutage ristkruvikeerajat. Kui kasutate juhtmeta kruvikeerajat, kasutage kindlasti väikest pöördemomenti, vastasel juhul võivad tekkida kahjustused.



Palun seadke kamin koos kahe inimesega. Mõningaid tööetappe on lihtne lahendada paarikaupa ja te ei ohusta kamina kahjustamist.

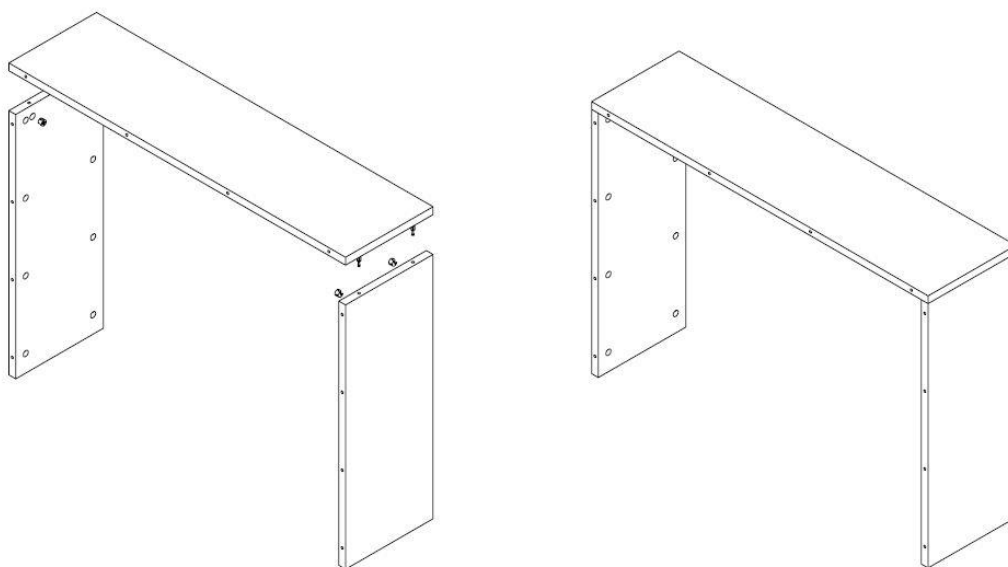


Plaanige seadistust umbes 45 minutit.

3. Paigaldusjuhised

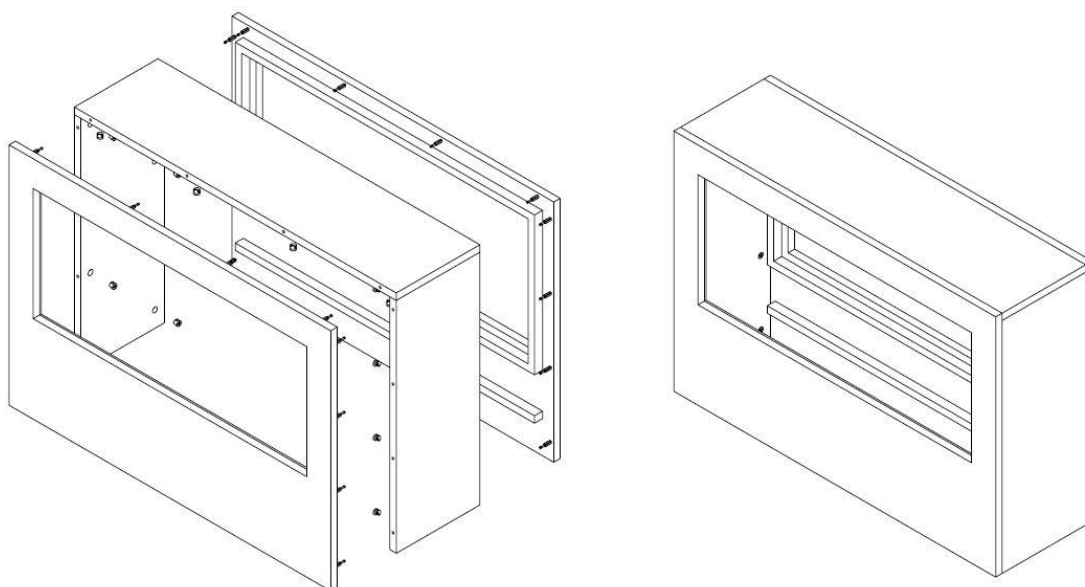
Esmalt pakkige kogu kasti sisu lahti ja kontrollige selle täielikkust.

1. samm



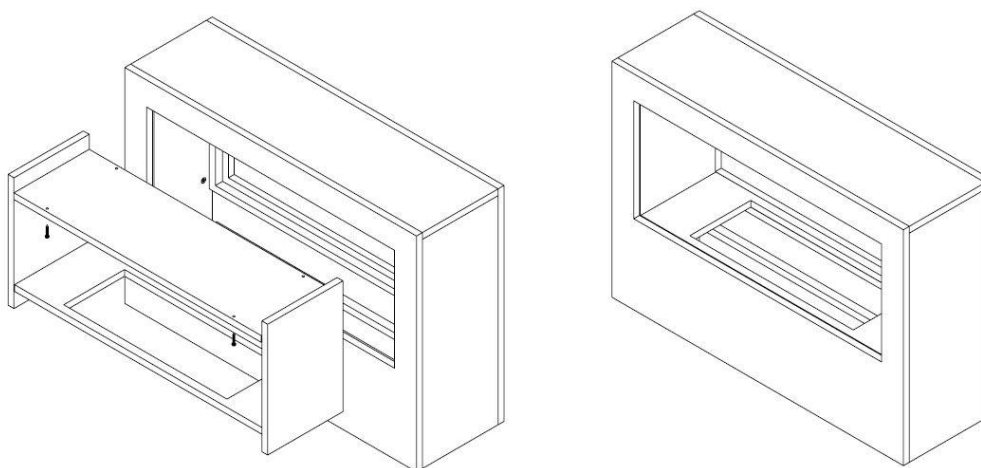
Sisestage kapi pistikud (A) selleks ettenähtud tulekustutitesse vastavalt ülaltoodud joonisele. Seejärel alustage elementidest 1, 2 ja 3 ning pange need kokku nagu kirjeldatud.

2. samm



Järgmises etapis lisage elemendid 4 ja 5.

3. samm



- Asetage element 8 väljalõikega korpusesse. Nüüd on mustad külglaadid 6 ja 9 sisestatud.
- Sisestage must laeplaat 7 ja keerake see otsa sisse.
- Element 8 on saadaval kahes versioonis, mõlemal erineva suurusega väljalõige. Valige oma veeauru kasseti jaoks sobiv.
- Nüüd saate veeaurukasseti hoolikalt elemendisse 8 sisestada. Kuna kaminasüdamiku konstruktsioonilised omadused on küljele sisestatud kruvide suhtes, ei saa välistada elemendi 8 serva kergeid kahjustusi. See ei mõjuta optikat ja funktsiooni. Kasseti sisestamisel tekkiv lakipuudus on seega välistatud.
- Pange tähele aurukasseti kasutamist käsitlevaid täiendavaid juhiseid.



GLOW FIRE

Upute za montažu Model: Goethe

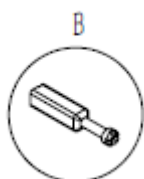
Indeks

- 1 Sadržaj paketa
- 2 Bilješke o strukturi
- 3 Upute za montažu

1. Sadržaj paketa



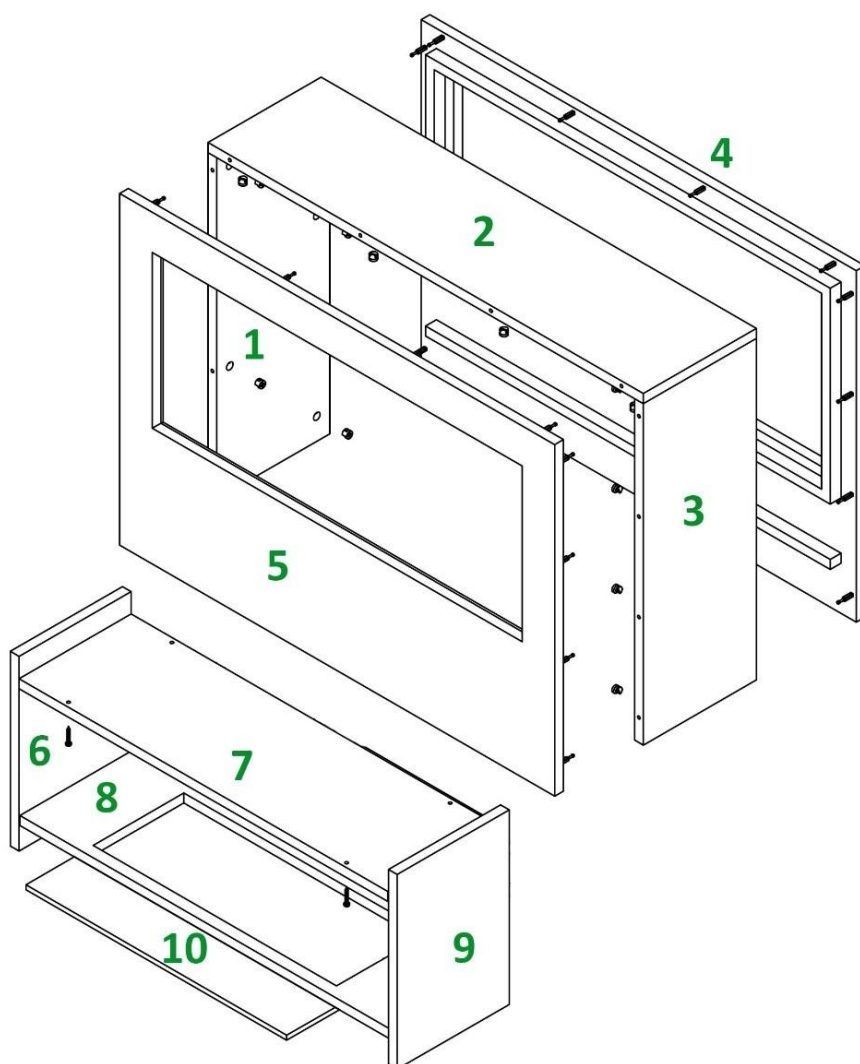
Konektor ormara A
34 kom.



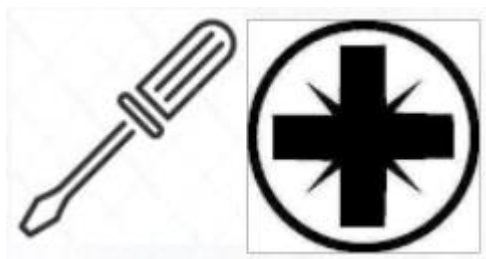
Vijak B
34 kom.



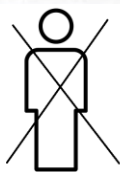
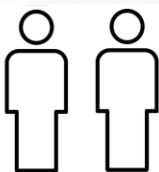
Vijak C
4 kom.



2. Napomene o strukturi



Upotrijebite križni odvijač. Ako upotrebljavate bežični odvijač, upotrijebite mali moment, jer u protivnom može doći do oštećenja.



Molimo postavite kamin s dvije osobe. Neke radne korake lako je riješiti u parovima i ne riskirate oštetiti kamin.

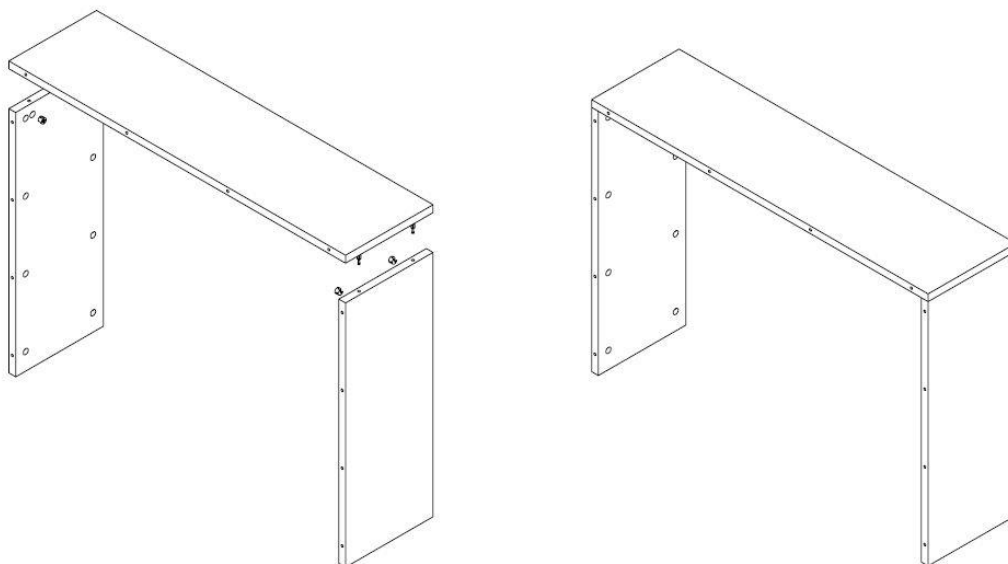


Planirajte postavljanje oko 45 minuta.

3. Upute za montažu

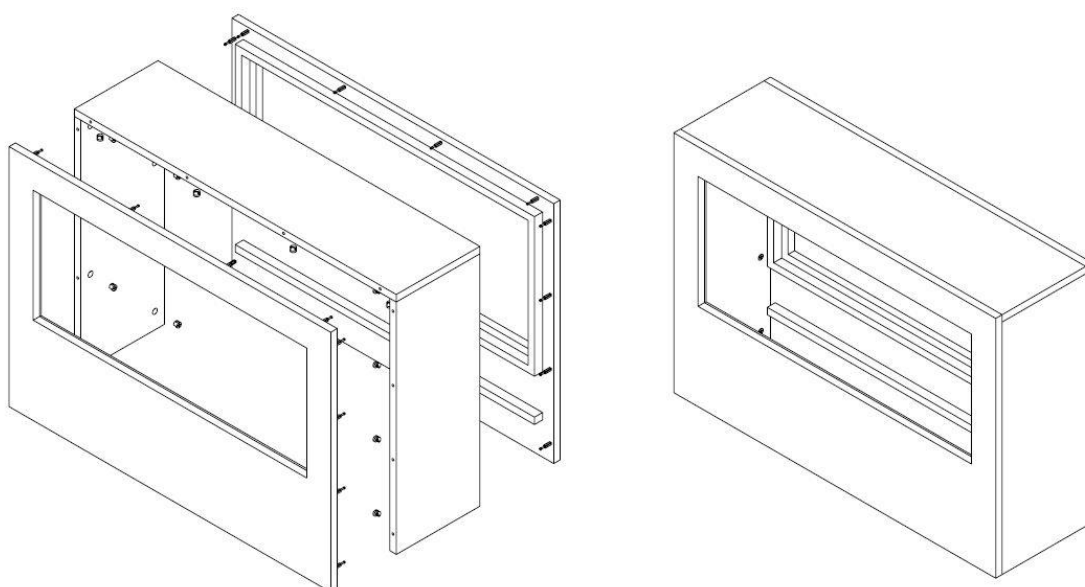
Prvo raspakirajte kompletni sadržaj kutije i provjerite kompletnost.

1. korak



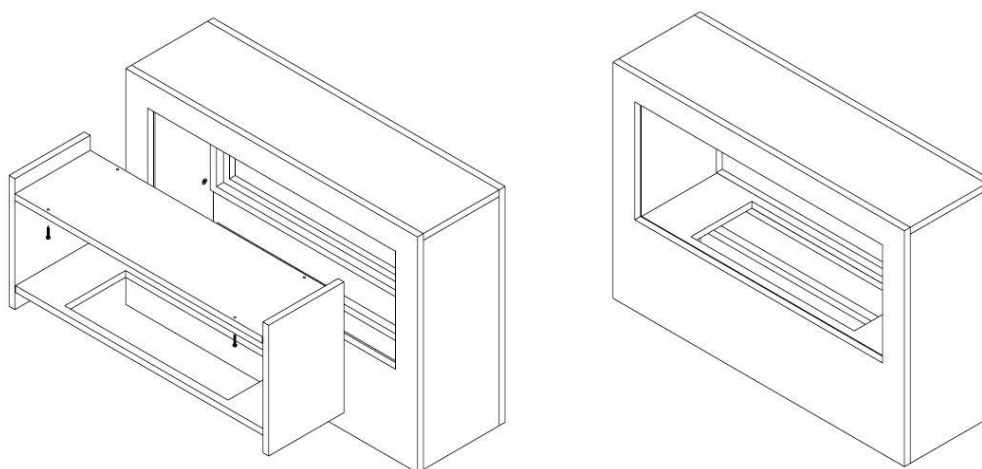
Umetnite konektore ormarića (A) u predviđene uređaje za gašenje požara prema gornjoj ilustraciji. Zatim započnite s elementima 1, 2 i 3 i spojite ih kako je opisano.

2. korak



U sljedećem koraku dodajte elemente 4 i 5.

3. korak



- Postavite element 8 s izrezom u tijelo. Sada su umetnute crne bočne ploče 6 i 9.
- Umetnite crnu stropnu ploču 7 i zavrните je na kraju.
- Element 8 dostupan je u dvije verzije, svaka s izrezom različite veličine. Odaberite pravu za svoju kasetu s vodenom parom.
- Kasetu za vodenu paru sada možete pažljivo umetnuti u element 8. Zbog strukturnih svojstava uloška za kamin u odnosu na vijke umetnute sa strane, ne mogu se isključiti neznatna oštećenja ruba elementa 8. To nema utjecaja na optiku i funkciju. Manjak laka, koji se javlja prilikom umetanja kasete, isključen je iz odgovornosti.
- Obratite pažnju na daljnje upute u vezi s radom kasete za paru.



GLOW FIRE

Montāžas instrukcijas Modelis: Goethe

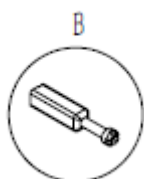
Indekss

- 1 Iepakojuma saturs
- 2 Piezīmes par struktūru
- 3 Montāžas instrukcijas

1. Iepakojuma saturs



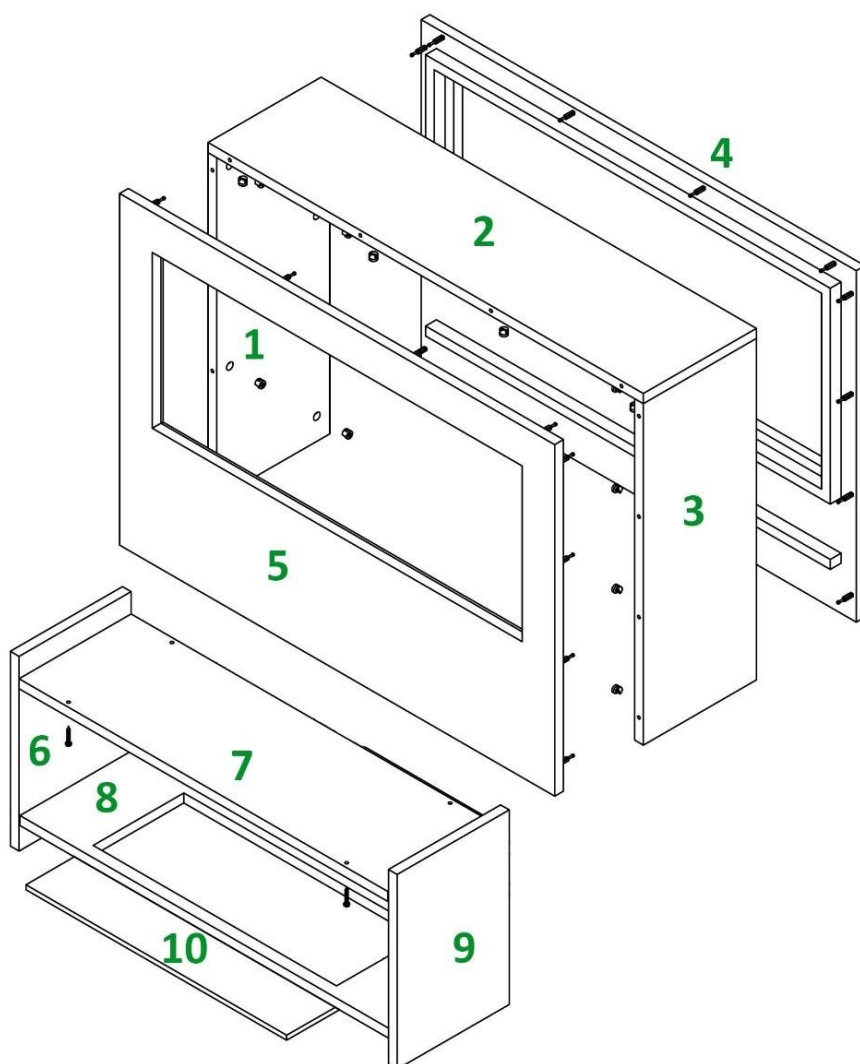
Skapja savienotājs A
34 gab.



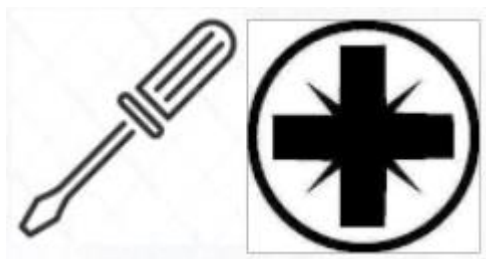
Skrūve B
34 gab.



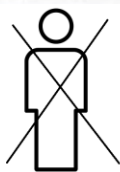
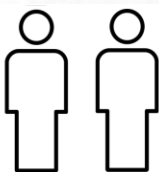
Skrūve C
4 gab.



2. Piezīmes par struktūru



Lūdzu, izmantojiet šķērsskrūvgriezi. Ja izmantojat bezvadu skrūvgriezi, lūdzu, izmantojiet mazu griezes momentu, pretējā gadījumā var rasties bojājumi.



Lūdzu, izveidojiet kamīnu kopā ar diviem cilvēkiem. Dažus darba soļus ir viegli atrisināt divatā, un jūs neriskējat sabojāt kamīnu.

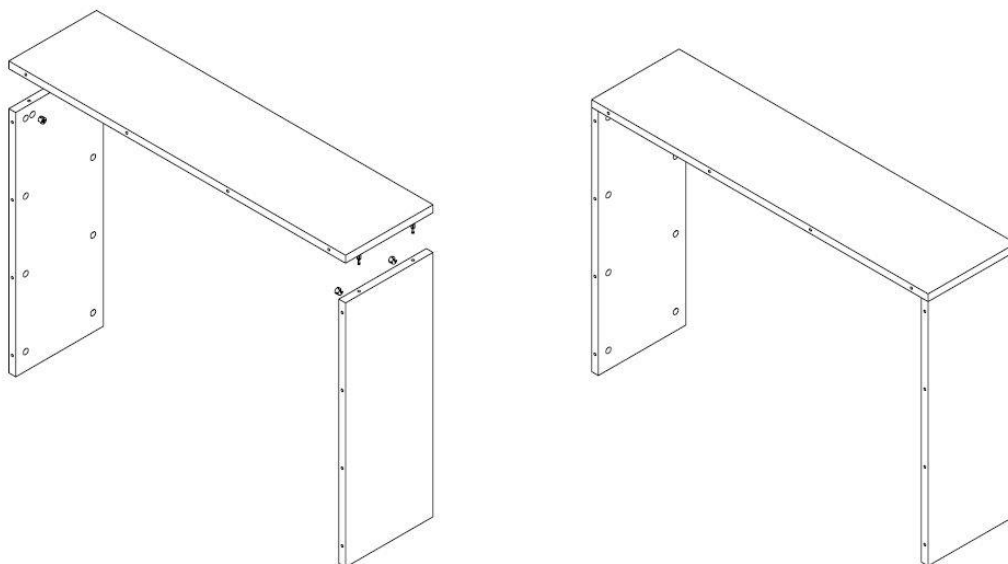


Plānojiet uzstādīšanu apmēram 45 minūtes.

3. Montāžas instrukcijas

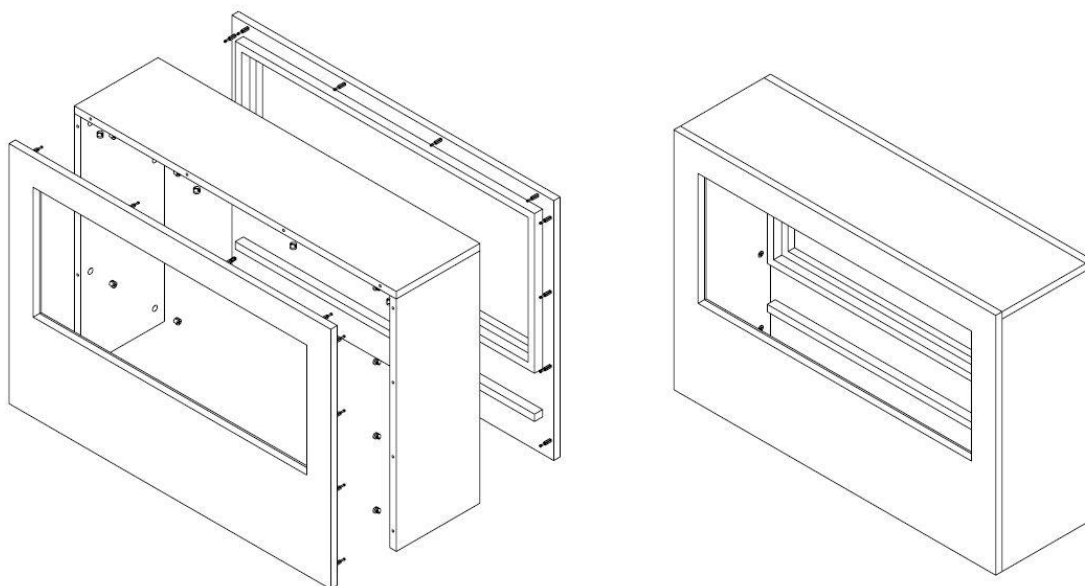
Vispirms izpakojiet pilnu lodziņa saturu un pārbaudiet pilnīgumu.

1. solis



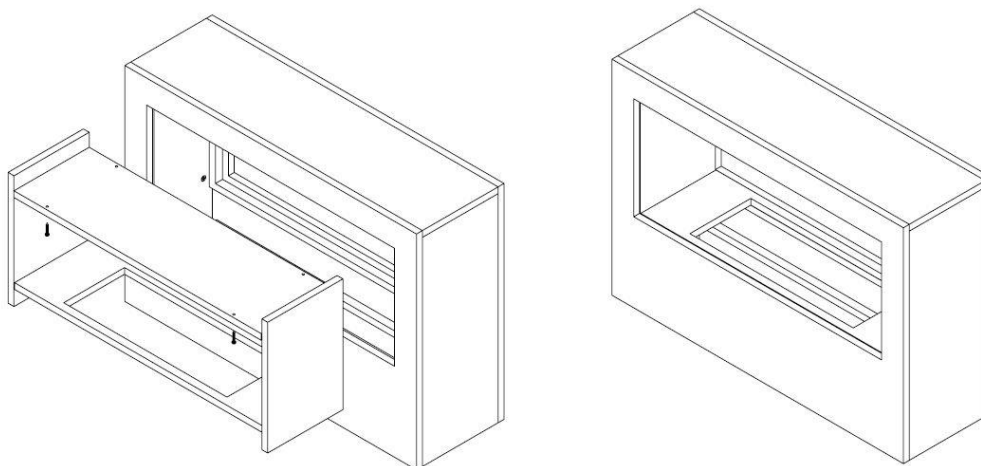
Lūdzu, ievietojiet korpusa savienotājus (A) paredzētajos ugunsdzēsības aparātos saskaņā ar iepriekš redzamo attēlu. Pēc tam sāciet ar 1., 2. un 3. elementu un salieciet tos kopā, kā aprakstīts.

2. solis



Nākamajā solī pievienojiet 4. un 5. elementu.

3. solis



- Ievietojiet elementu 8 ar izgriezumumu korpusā. Tagad ir ievietoti melnie sānu dēļi 6 un 9.
- Ievietojiet melno griestu plāksni 7 un ieskrūvējiet to galā.
- Elements 8 ir pieejams divās versijās, katrai no tām ir atšķirīga izmēra izgriezumums. Izvēlieties pareizo savai ūdens tvaika kasetei.
- Tagad jūs varat uzmanīgi ievietot ūdens tvaika kaseti 8. elementā. Sakarā ar kamīna ieliktna strukturālajām īpašībām attiecībā pret sānos ievietotajām skrūvēm nevar izslēgt nelielus elementa 8 malas bojājumus. Tas neietekmē optiku un funkciju. Tādējādi lakas trūkums, kas rodas, ievietojot kaseti, nav atbildīgs.
- Lūdzu, ņemiet vērā turpmākos norādījumus par tvaika kasetes darbību.



GLOW FIRE

Surinkimo instrukcijos Modelis: Goethe

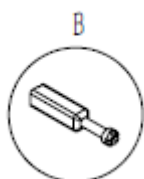
Indeksas

- 1 Pakuotės turinys
- 2 Pastabos dėl struktūros
- 3 Montavimo instrukcijos

1. Pakuotės turinys



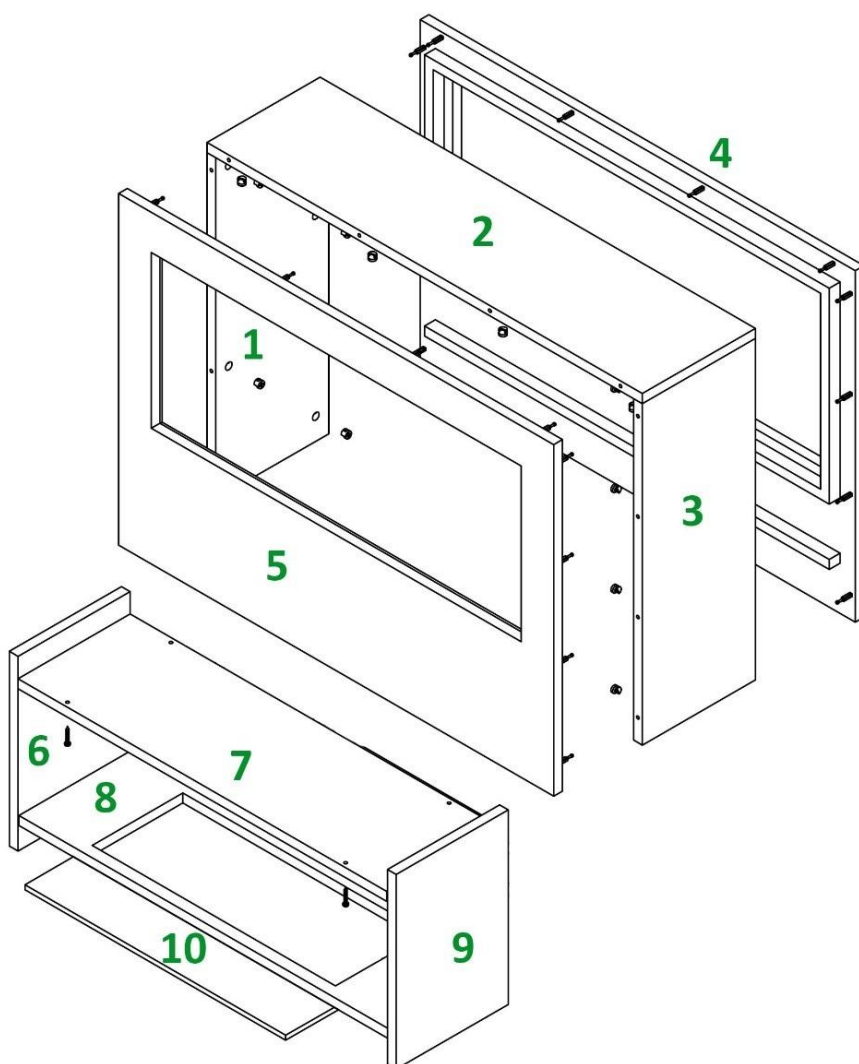
Spintelės jungtis A
34 vnt.



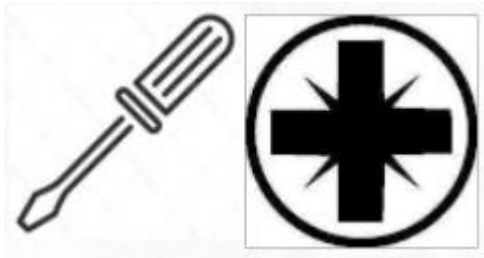
Varžtas B
34 vnt.



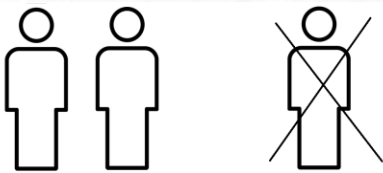
Varžtas C
4 vnt.



2. Pastabos dėl struktūros



Prašome naudoti kryžminį atsuktuvą. Jei naudojate belaidį atsuktuvą, nepamirškite naudoti mažo sukimo momento, kitaip galite sugadinti.



Prašau pastatyti židinį su dviem žmonėmis. Kai kuriuos darbo žingsnius lengva išspręsti poromis ir jūs nerizikuojate sugadinti židinio.

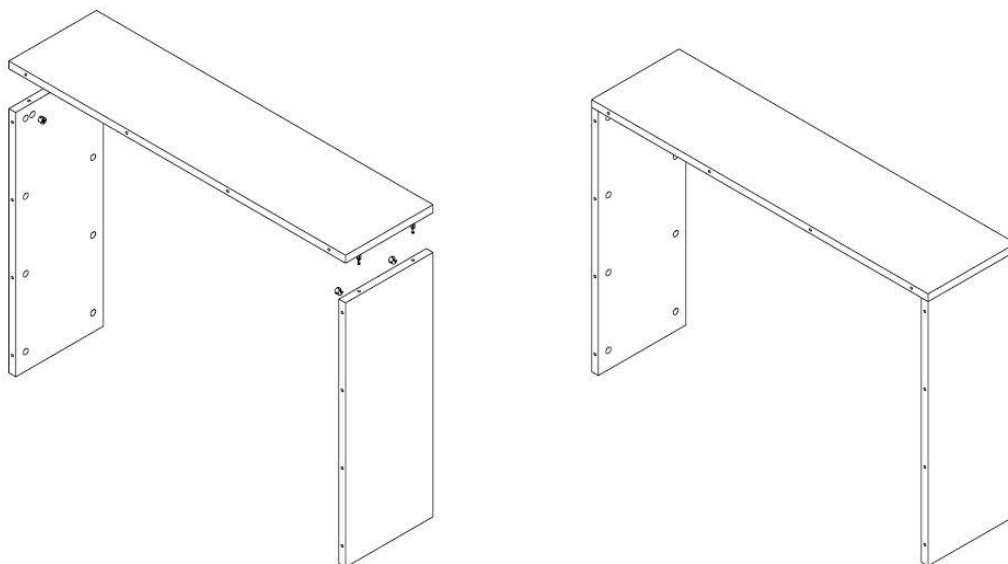


Planuokite sąranką apie 45 minutes.

3. Surinkimo instrukcijos

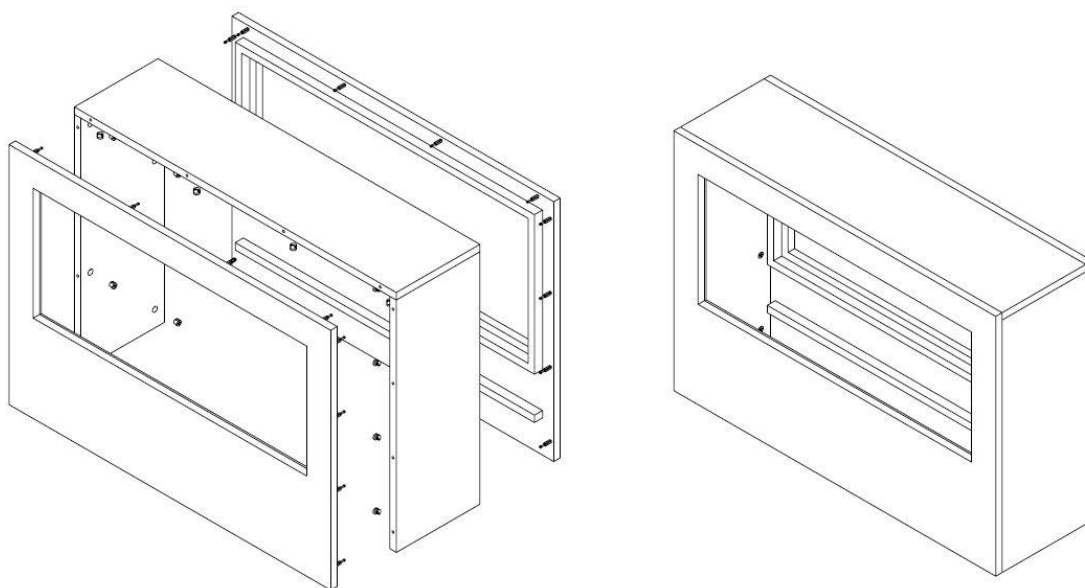
Pirmiausia išpakuokite visą dėžutės turinį ir patikrinkite jo išsamumą.

1-as žingsnis



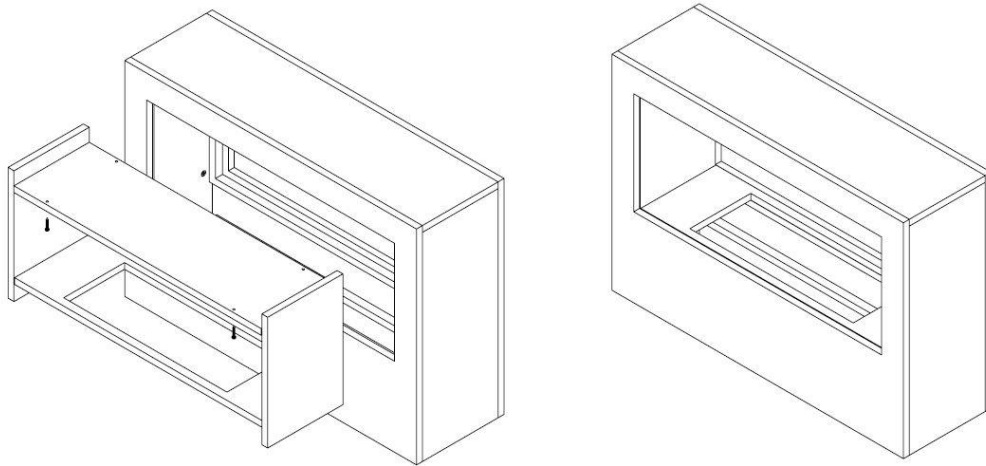
Įdėkite korpuso jungtis (A) į aukščiau pateiktus gesintuvus. Tada pradėkite nuo 1, 2 ir 3 elementų ir surinkite juos taip, kaip aprašyta.

2-as žingsnis



Kitame žingsnyje pridėkite 4 ir 5 elementus.

3-as žingsnis



- Įdėkite 8 elementą su išpjova į korpusą. Dabar įdėtos juodos šoninės lentos 6 ir 9.
- Įdėkite juodą lubų plokštę 7 ir įsukite ją gale.
- 8 elementas yra dviejų versijų, kurių kiekviena turi skirtingo dydžio išpjovą. Pasirinkite tinkamą vandens garų kasetei.
- Dabar galite atsargiai įdėti vandens garų kasetę į 8 elementą. Dėl židinio įdėklo konstrukcinių savybių, palyginti su šone įsuktais varžtais, negalima atmesti nedidelių elemento 8 krašto pažeidimų. Tai neturi jokios įtakos optikai ir funkcijai. Taigi lako trūkumas, atsirandantis įdėjus kasetę, nepriima jokios atsakomybės.
- Atkreipkite dėmesį į kitas garo kasetės naudojimo instrukcijas.



GLOW FIRE

Instrucțiuni de asamblare Model: Goethe

Index

- 1 Conținutul pachetului
- 2 Note privind structura
- 3 Instrucțiuni de asamblare

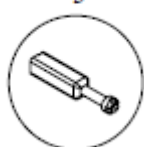
1. Conținutul pachetului

A



Conector dulap A
34 buc.

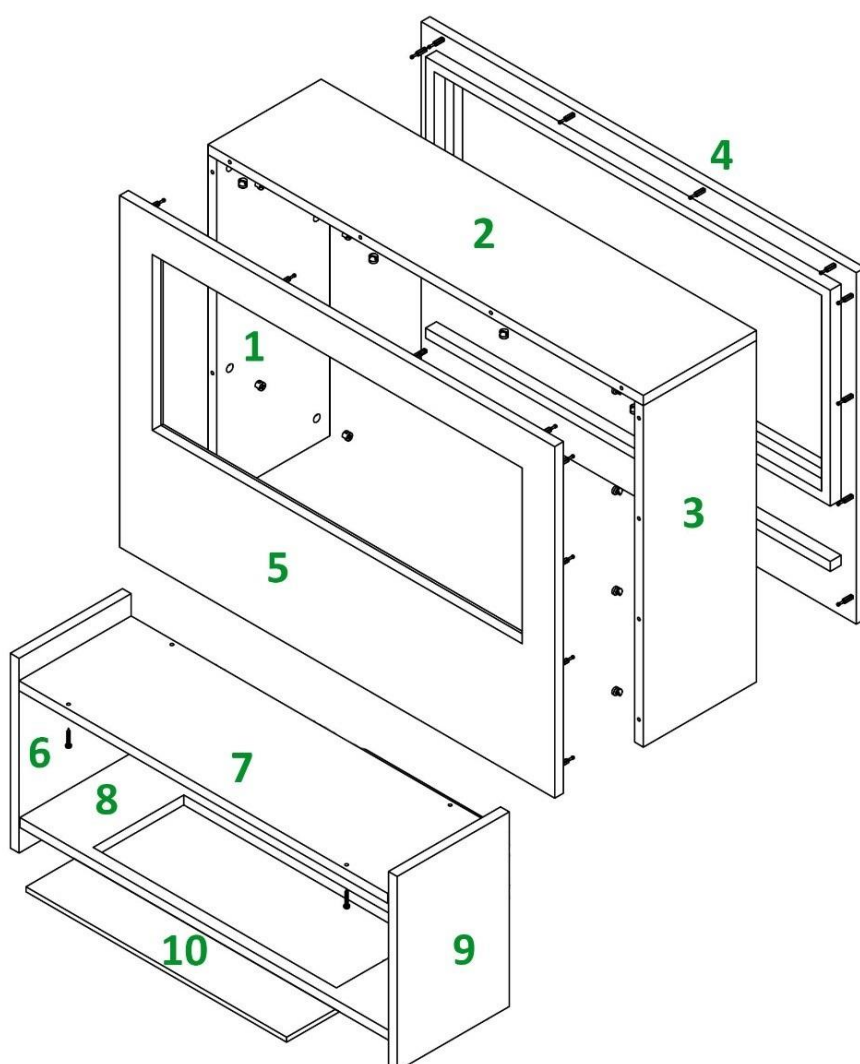
B



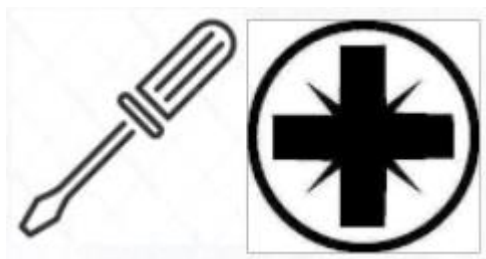
Șurub B
34 buc.



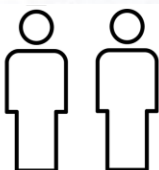
Șurub C
4 buc.



2. Note privind structura



Vă rugăm să utilizați o șurubelniță încrucișată. Dacă utilizați o șurubelniță fără fir, vă rugăm să vă asigurați că utilizați un cuplu scăzut, altfel pot apărea deteriorări.



Vă rugăm să montați șemineul cu două persoane. Unii pași de lucru sunt ușor de rezolvat în perechi și nu riscați să deteriorați șemineul.

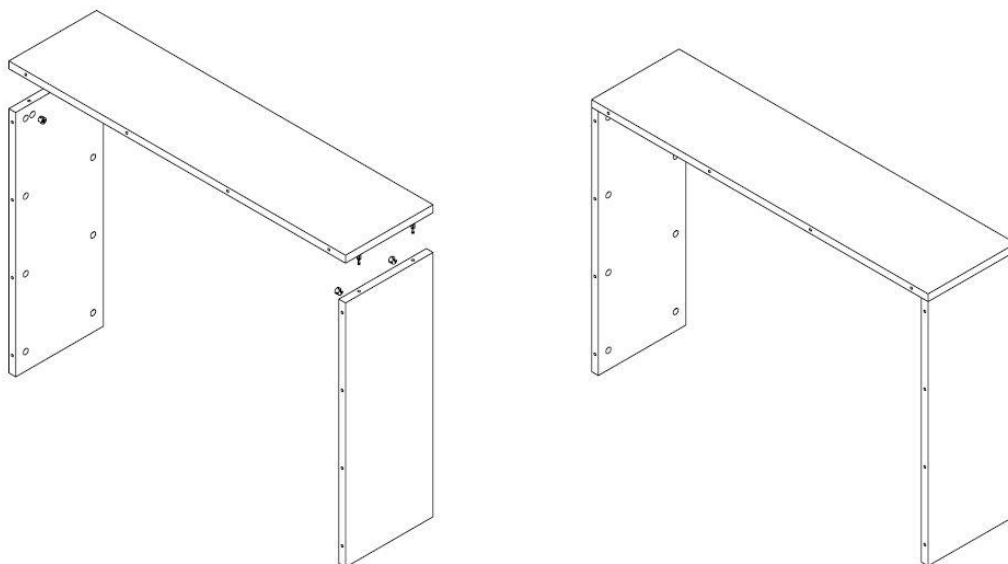


Planificați configurarea aproximativ 45 de minute.

3. Instrucțiuni de asamblare

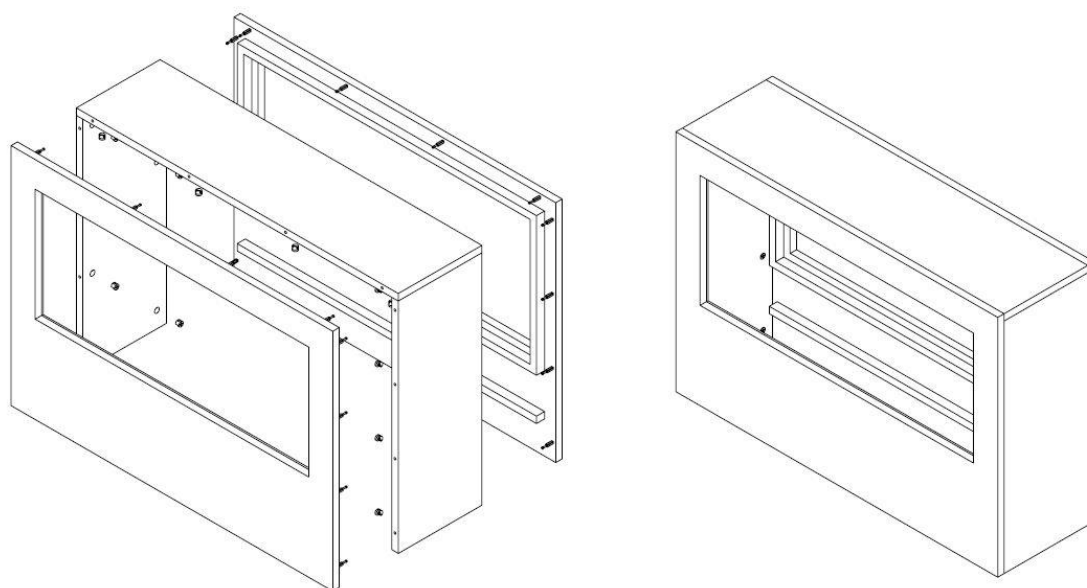
Mai întâi, despachetați conținutul complet al cutiei și verificați caracterul complet.

Pasul 1



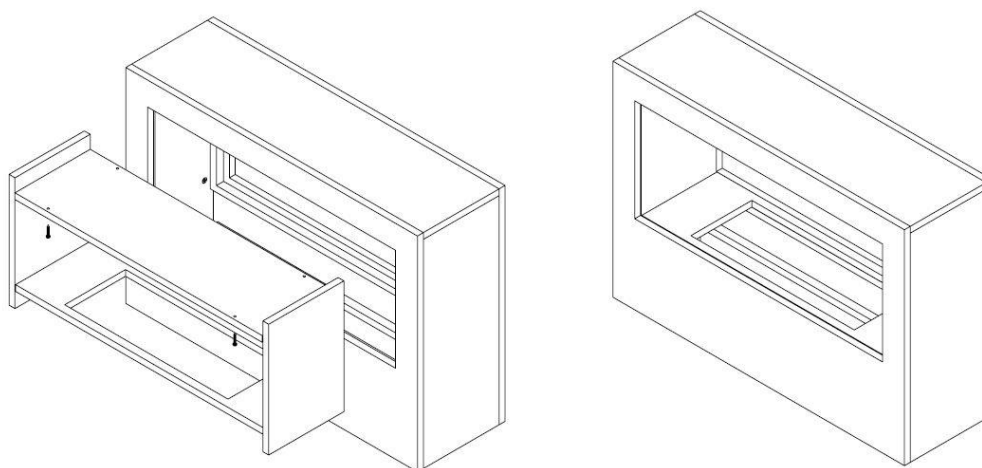
Vă rugăm să introduceți conectorii dulapului (A) în stingătoarele desemnate conform ilustrației de mai sus. Apoi începeți cu elementele 1, 2 și 3 și puneți-le împreună așa cum este descris.

Pasul 2



În pasul următor, adăugați elementele 4 și 5.

Pasul 3



- Așezați elementul 8 cu decupajul în corp. Acum sunt introduse plăcile laterale negre 6 și 9.
- Introduceți placa de tavan neagră 7 și înșurubați-o la capăt.
- Elementul 8 este disponibil în două versiuni, fiecare cu un decupaj de dimensiuni diferite. Alegeți-l pe cel potrivit pentru caseta dvs. de vapor de apă.
- Acum puteți introduce cu atenție caseta de vapor de apă în elementul 8. Datorită proprietăților structurale ale inserției șemineului în raport cu șuruburile introduse pe lateral, nu poate fi exclusă o deteriorare ușoară a marginii elementului 8. Acest lucru nu are nicio influență asupra opticii și funcției. Lipsa lacului, care apare la introducerea casetei, este astfel exclusă din orice răspundere.
- Vă rugăm să rețineți instrucțiunile suplimentare privind funcționarea casetei de abur.



GLOW FIRE

Руководство по сборке
Модель: Goethe

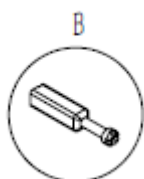
Индекс

- 1 Комплектность
- 2 Примечания к конструкции
- 3 Инструкции по сборке

1. Содержимое пакета



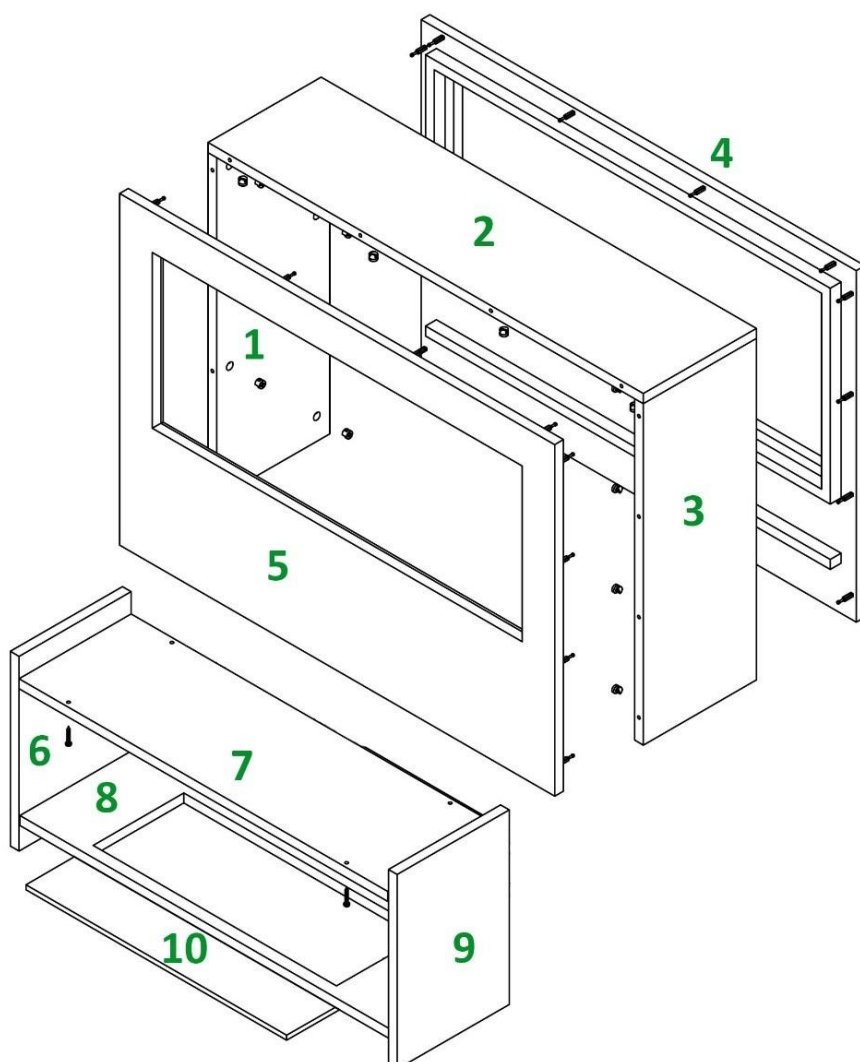
Разъем для шкафа А
34 шт.



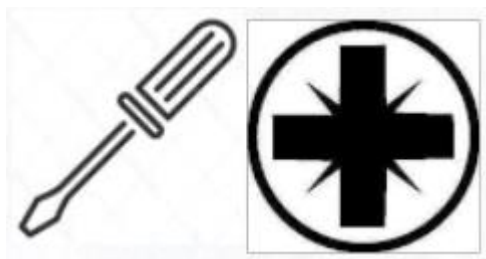
Винт В
34 шт.



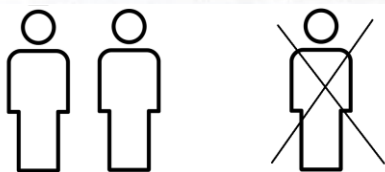
Винт С
4 шт.



2. Примечания к конструкции



Используйте крестовую отвертку. Если вы используете аккумуляторную отвертку, используйте небольшой крутящий момент, иначе может произойти повреждение.



Пожалуйста, разводите камин вдвоем. Некоторые рабочие шаги легко решить попарно, и вы не рискуете повредить камин.

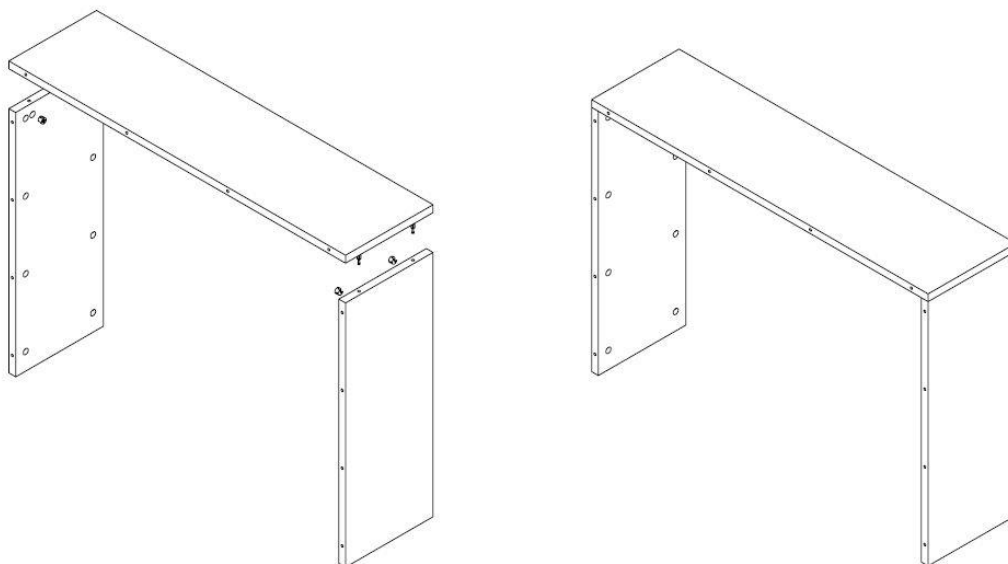


Планируйте установку примерно 45 минут.

3. Руководство по сборке

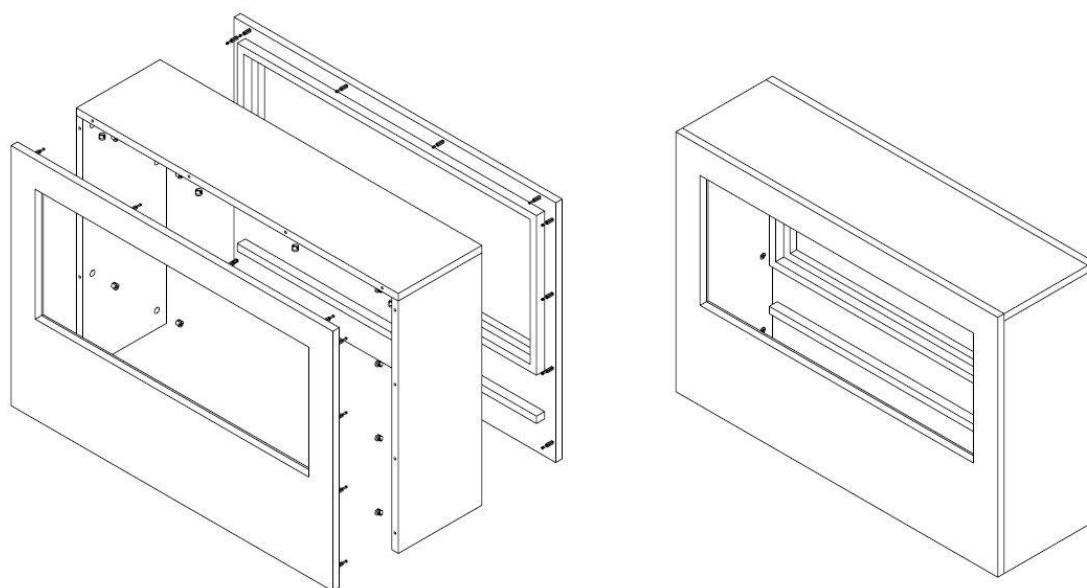
Сначала распакуйте все содержимое коробки и проверьте комплектность.

1 шаг



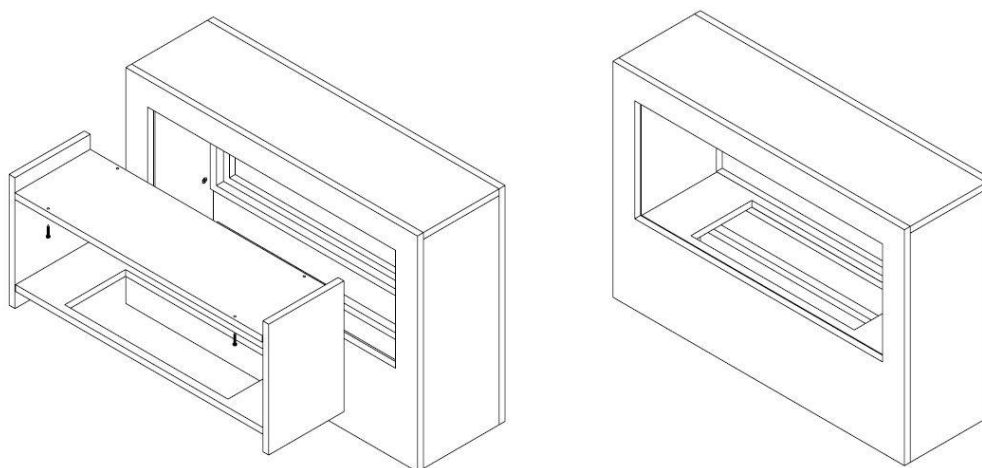
Вставьте соединители шкафа (A) в предназначенные для этого огнетушители, как показано на рисунке выше. Затем начните с элементов 1, 2 и 3 и соедините их, как описано.

2 шаг



На следующем этапе добавьте элементы 4 и 5.

3 шаг



- Поместите элемент 8 с вырезом в корпус. Теперь вставлены черные боковые доски 6 и 9.
- Вставьте черную потолочную пластину 7 и прикрутите ее до конца.
- Элемент 8 доступен в двух версиях, каждая с вырезом разного размера. Выберите подходящий для своей кассеты с водяным паром.
- Теперь вы можете осторожно вставить кассету с водяным паром в элемент 8. Из-за конструктивных свойств каминной топки по отношению к винтам, вставленным сбоку, не исключено небольшое повреждение края элемента 8. Это не влияет на оптику и работу. Таким образом, ответственность за отсутствие лака, возникшее при установке кассеты, исключается.
- Обратите внимание на дальнейшие инструкции по эксплуатации паровой кассеты.



GLOW FIRE

Návod na montáž Model: Goethe

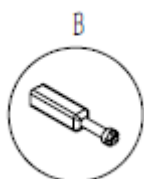
Register

- 1 Obsah balenia
- 2 Poznámky k štruktúre
- 3 Montážne pokyny

1. Obsah balenia



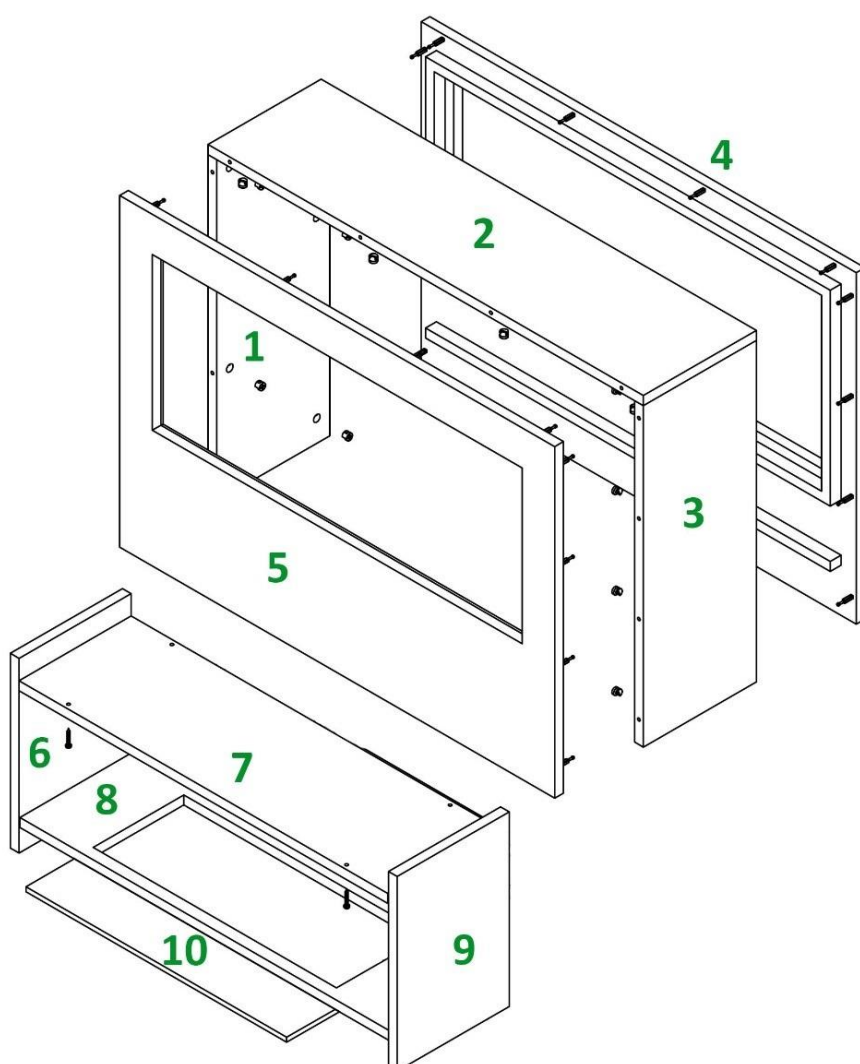
Konektor skrinky A
34 ks.



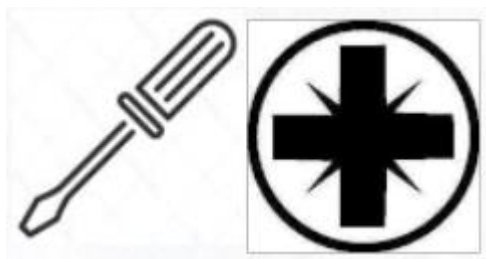
Skrutka B
34 ks.



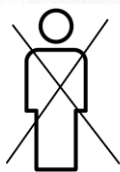
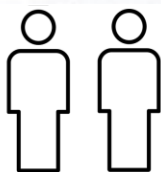
Skrutka C
4 ks.



2. Poznámky k štruktúre



Použite krížový skrutkovač. Ak používate akumulátorový skrutkovač, použite malý krútiaci moment, inak môže dôjsť k poškodeniu.



Prosím, postavte krb s dvoma ľuďmi. Niektoré pracovné kroky sa dajú ľahko vyriešiť vo dvojici a nehrozí vám riziko poškodenia krbu.

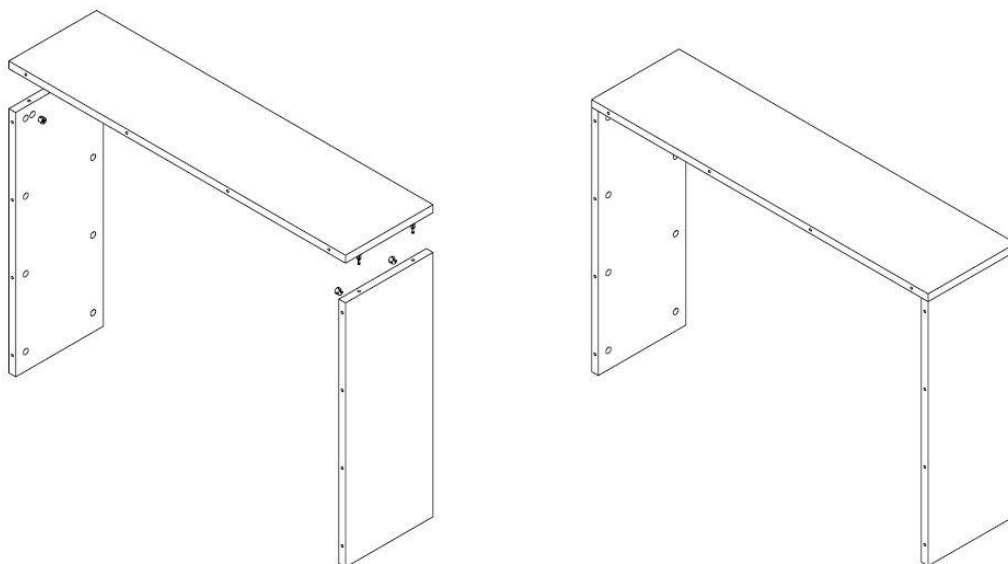


Naplánujte si nastavenie asi na 45 minút.

3. Návod na montáž

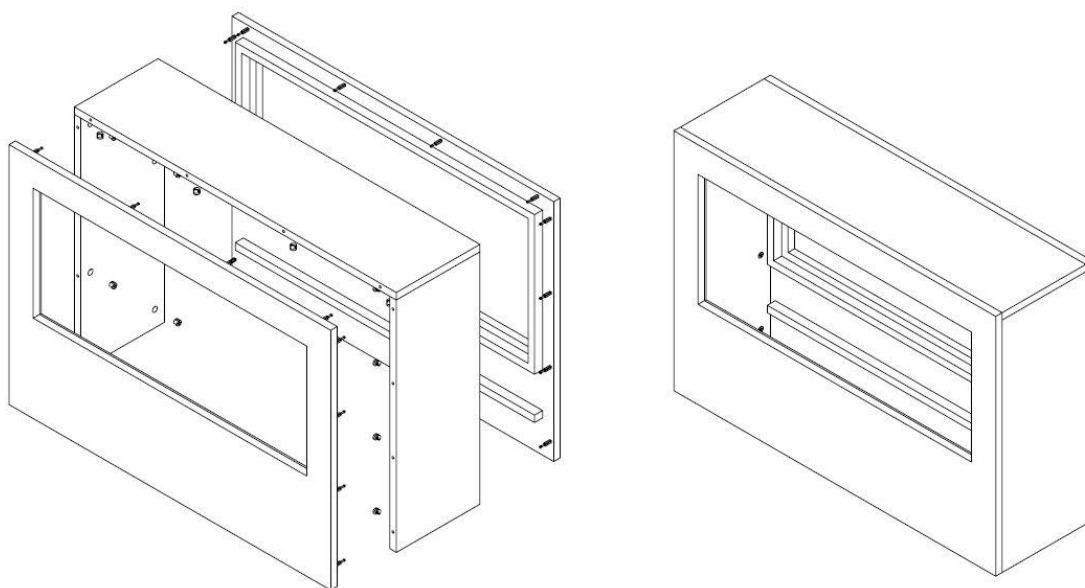
Najskôr rozbaľte celý obsah krabice a skontrolujte úplnosť.

1. krok



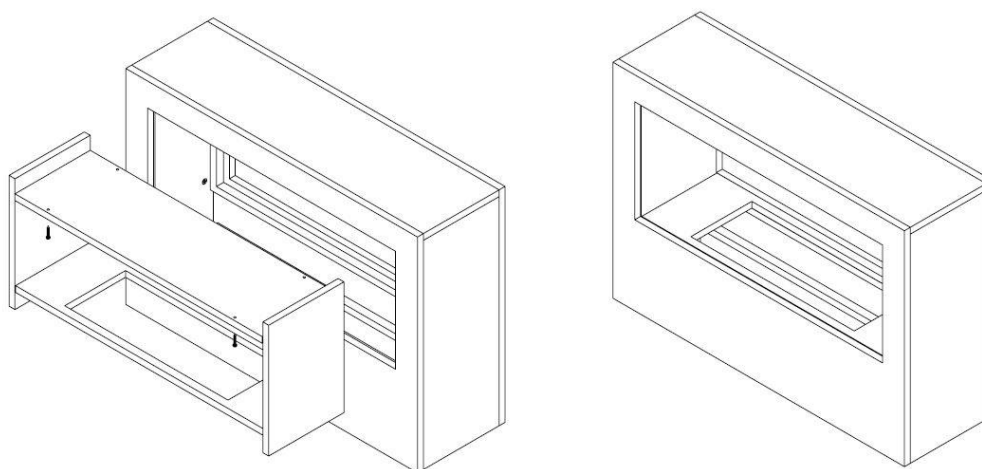
Vložte konektory skrinky (A) do určených hasiacich prístrojov podľa vyššie uvedeného obrázka. Potom začnite s prvkami 1, 2 a 3 a podľa popisu ich spojte.

2. krok



V ďalšom kroku pridajte prvky 4 a 5.

3. krok



- Vložte prvok 8 s výrezom do tela. Teraz sú vložené čierne bočné dosky 6 a 9.
- Vložte čiernu stropnú dosku 7 a na konci ju zaskrutkujte.
- Prvok 8 je k dispozícii v dvoch verziách, každá s výrezom rozdielnej veľkosti. Vyberte si ten pravý pre svoju kazetu s vodnými parami.
- Teraz môžete opatrne vložiť kazetu s vodnými parami do prvku 8. Vzhľadom na konštrukčné vlastnosti krbovej vložky v porovnaní so skrutkami zasunutými z boku nie je možné vylúčiť mierne poškodenie okraja prvku 8. Toto nemá žiadny vplyv na optiku a funkciu. Nedostatok laku, ku ktorému dôjde pri vkladaní kazety, je tak vylúčený zo zodpovednosti.
- Dodržiavajte prosím ďalšie pokyny týkajúce sa prevádzky parnej kazety.



GLOW FIRE

Navodila za montažo Model: Goethe

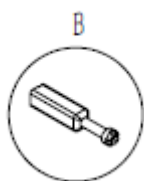
Kazalo

- 1 Vsebina paketa
- 2 Opombe o strukturi
- 3 Navodila za montažo

1. Vsebina paketa



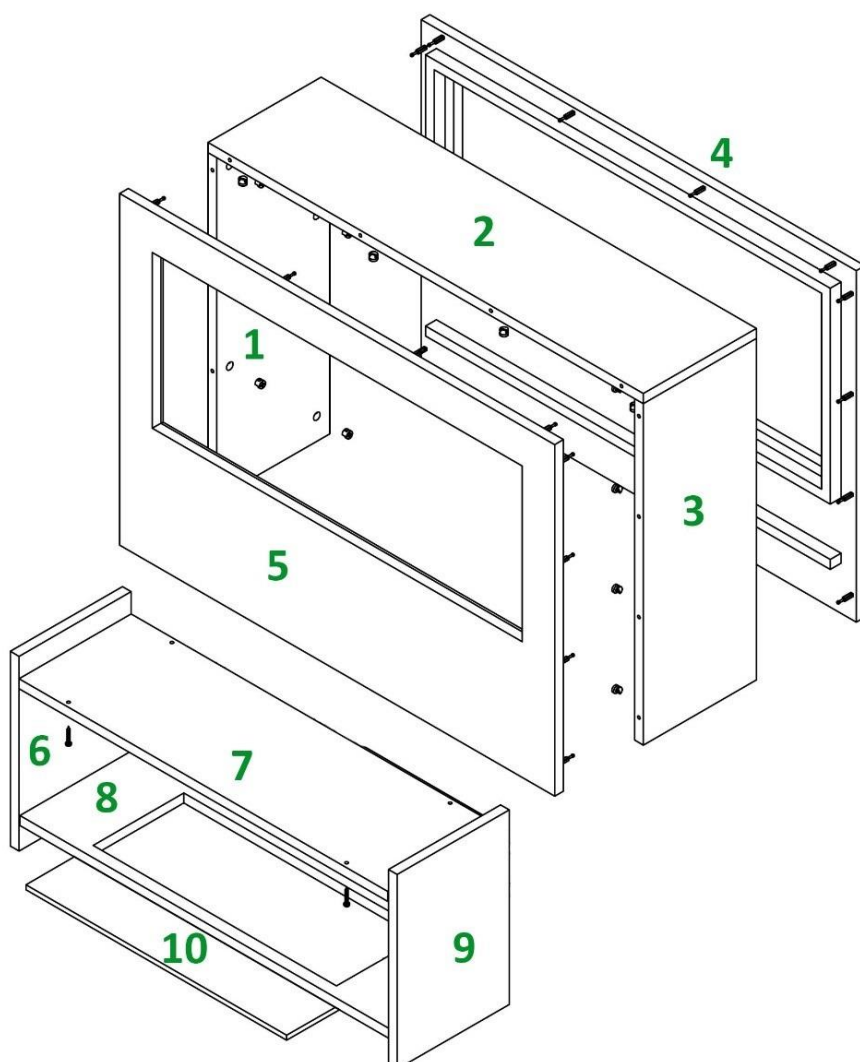
Priključek omare A
34 kosov.



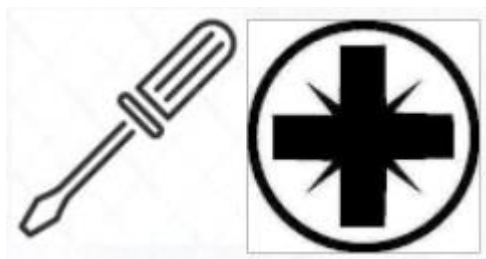
Vijak B
34 kosov.



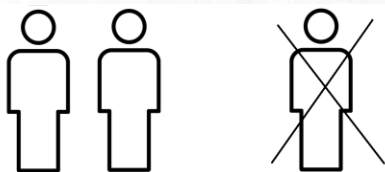
Vijak C
4 kosov.



2. Opombe o strukturi



Uporabite križni izvijač. Če uporabljate akumulatorski izvijač, pazite, da uporabite nizek navor, sicer lahko pride do škode.



Prosimo, postavite kamin z dvema osebama. Nekatere delovne korake je enostavno rešiti v paru in ne tvegate poškodbe kamina.

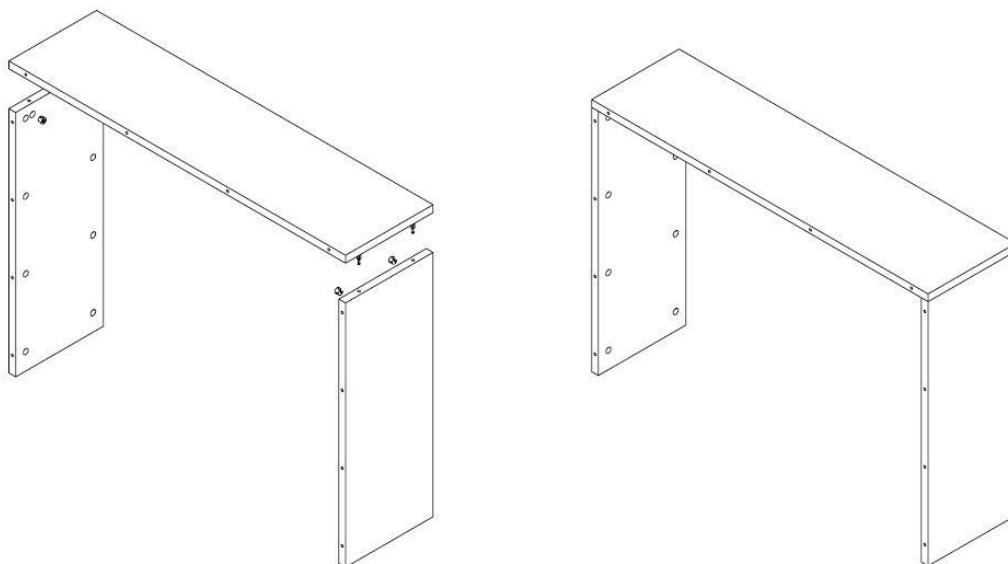


Načrtujte namestitev približno 45 minut.

3. Navodila za montažo

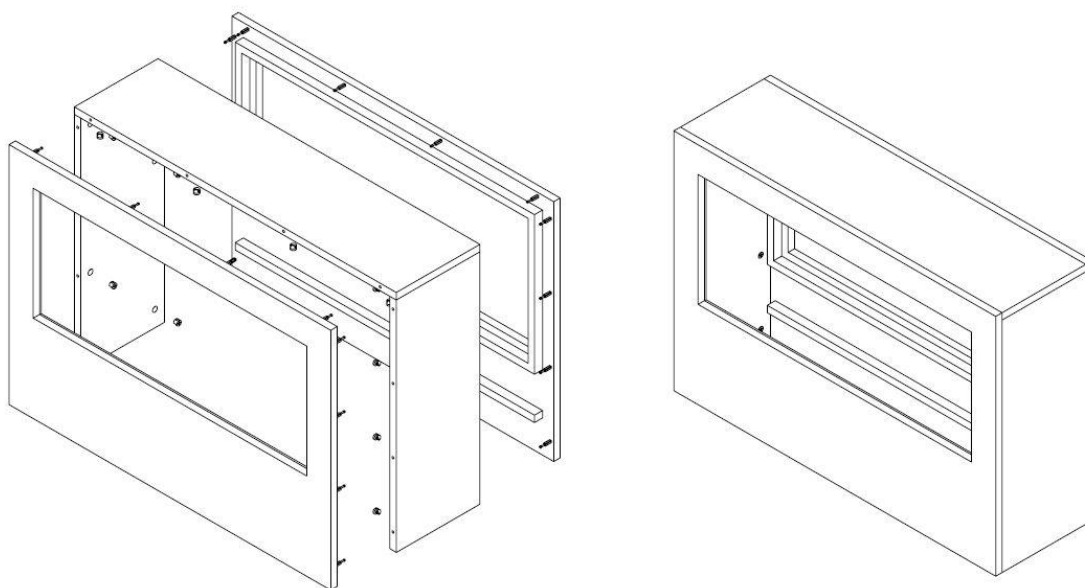
Najprej razpakirajte celotno vsebino škatle in preverite popolnost.

1. korak



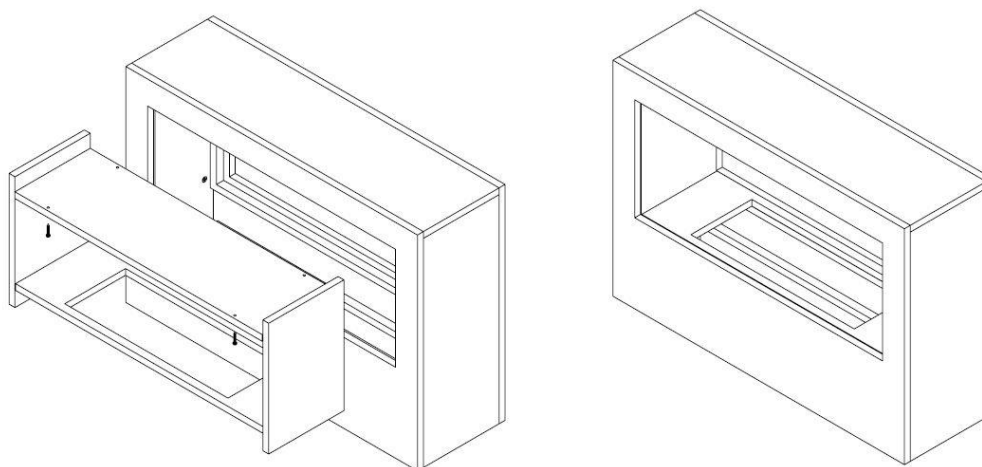
Prosimo, vstavite priključke omarice (A) v predvidene gasilne aparate v skladu z zgornjo sliko. Nato začnite z elementi 1, 2 in 3 in jih sestavite, kot je opisano.

2. korak



V naslednjem koraku dodajte elementa 4 in 5.

3. korak



- Postavite element 8 z izrezom v telo. Zdaj sta vstavljeni črni stranski deski 6 in 9.
- Vstavite črno stropno ploščo 7 in jo na koncu privijte.
- Element 8 je na voljo v dveh različicah, vsaka z različno velikim izrezom. Izberite pravega za kaseto z vodno paro.
- Kaseto z vodno paro lahko zdaj previdno vstavite v element 8. Zaradi strukturnih lastnosti kaminskega vložka glede na vijake, vstavljene na strani, ni mogoče izključiti rahlih poškodb roba elementa 8. To nima vpliva na optiko in delovanje. Pomanjkanje laka, ki se pojavi pri vstavljanju kasete, je tako izključeno iz odgovornosti.
- Upoštevajte nadaljnja navodila glede delovanja parne kasete.



GLOW FIRE

Montážní návod Modelka: Goethe

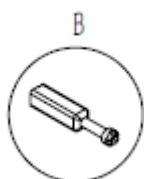
Index

- 1 Obsah balení
- 2 Poznámky ke struktuře
- 3 Montážní pokyny

1. Obsah balení



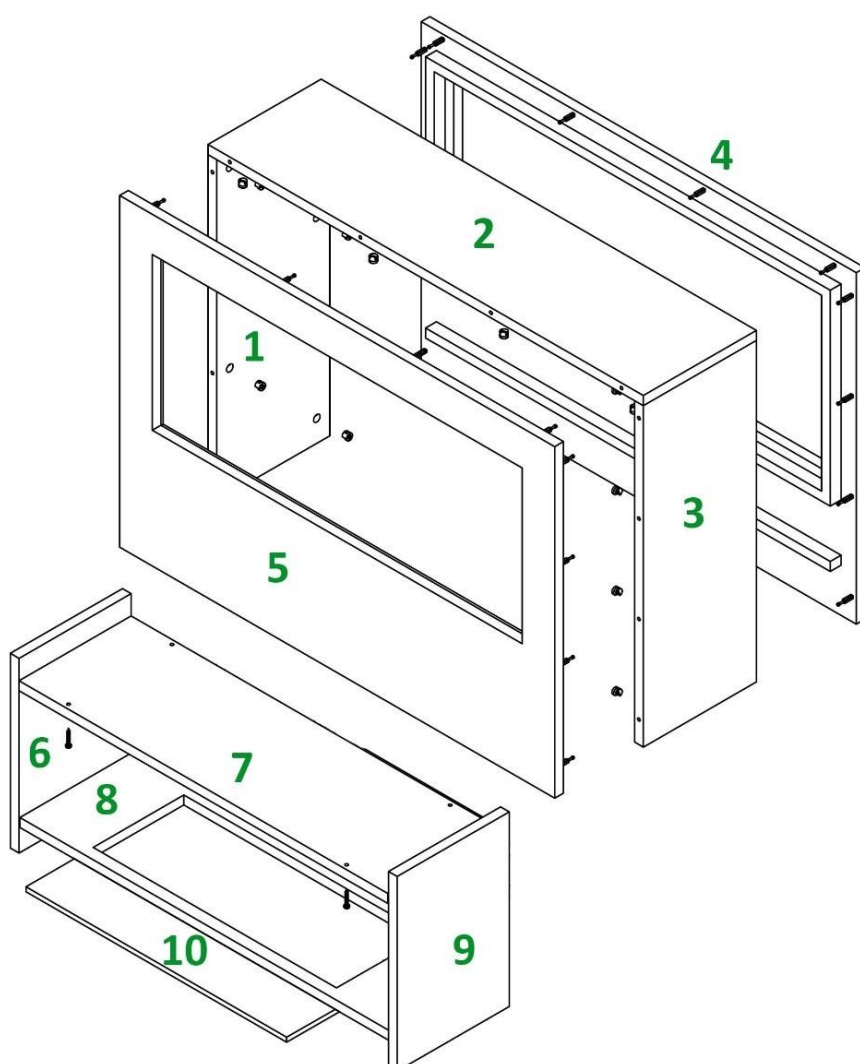
Konektor skříně A
34 ks.



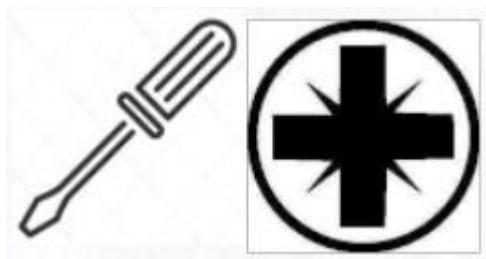
Šroub B
34 ks.



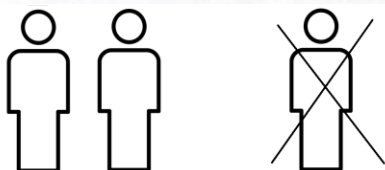
Šroub C
4 ks.



2. Poznámky ke struktuře



Použijte křížový šroubovák. Pokud používáte akumulátorový šroubovák, ujistěte se, že používáte nízký točivý moment, jinak by mohlo dojít k poškození.



Nastavte prosím krb se dvěma lidmi. Některé pracovní kroky lze snadno vyřešit ve dvojicích a nehrozí vám poškození krbu.

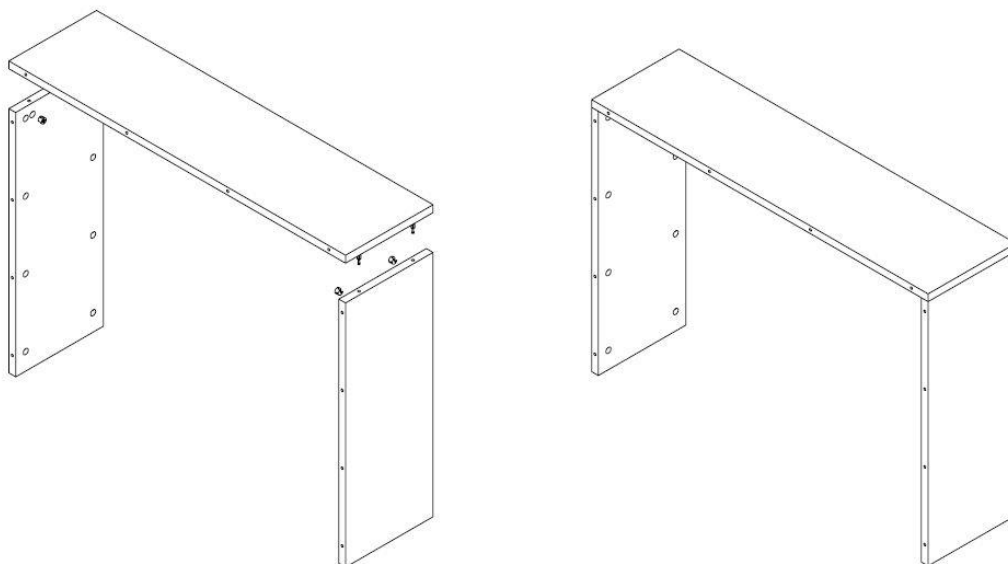


Naplánujte nastavení asi 45 minut.

3. Montážní návod

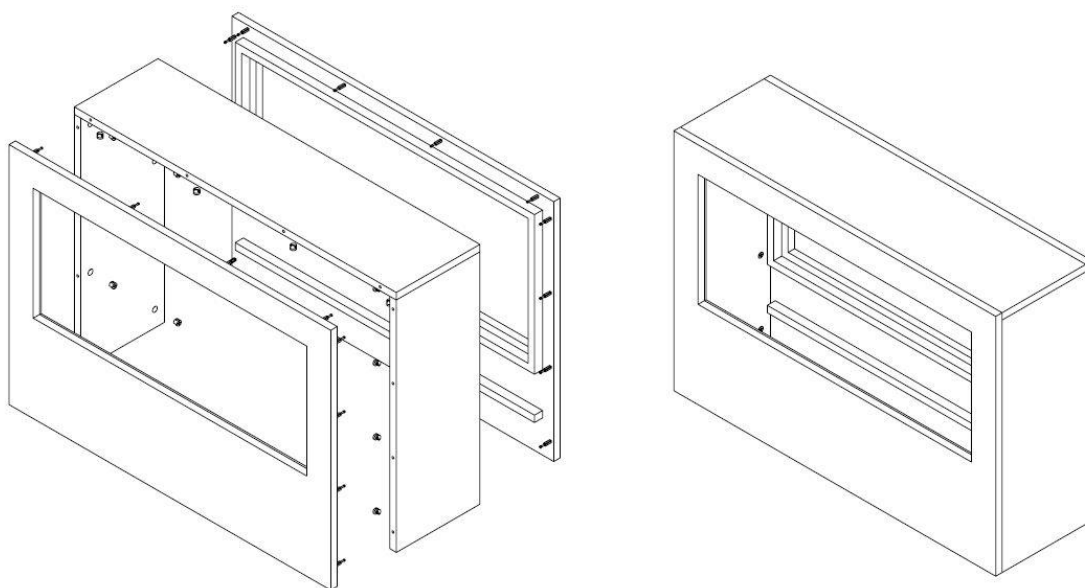
Nejprve vybalte celý obsah krabice a zkontrolujte úplnost.

1. krok



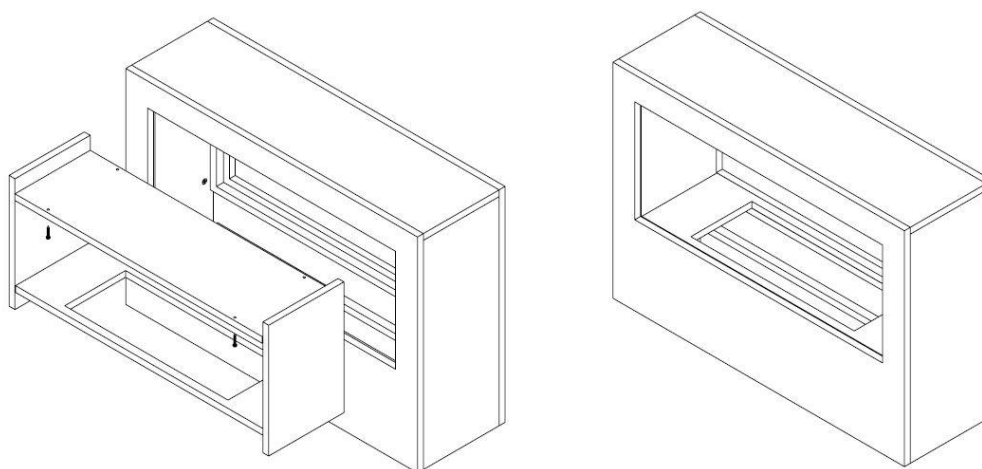
Vložte konektory skříně (A) do určených hasicích přístrojů podle výše uvedeného obrázku. Poté začněte s prvky 1, 2 a 3 a spojte je podle popisu.

2. krok



V dalším kroku přidejte prvky 4 a 5.

3. krok



- Umístěte prvek 8 s výřezem v těle. Nyní jsou vloženy černé boční desky 6 a 9.
- Vložte černou stropní desku 7 a na konci ji zašroubujte.
- Prvek 8 je k dispozici ve dvou verzích, každá s různě velkým výřezem. Vyberte si tu pravou pro svoji kazetu s vodní párou.
- Nyní můžete opatrně zasunout kazetu s vodní párou do prvku 8. Vzhledem ke strukturálním vlastnostem krbové vložky ve vztahu k bočním šroubům nelze vyloučit mírné poškození okraje prvku 8. To nemá žádný vliv na optiku a funkci. Nedostatek laku, ke kterému dochází při vkládání kazety, je tak vyloučen z jakékoli odpovědnosti.
- Dodržujte prosím další pokyny týkající se provozu parní kazety.



GLOW FIRE

Szerelési útmutató Modell: Goethe

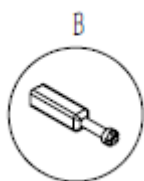
Index

- 1 A csomag tartalma
- 2 Megjegyzések a szerkezethez
- 3 Szerelési útmutató

1. Csomag tartalma



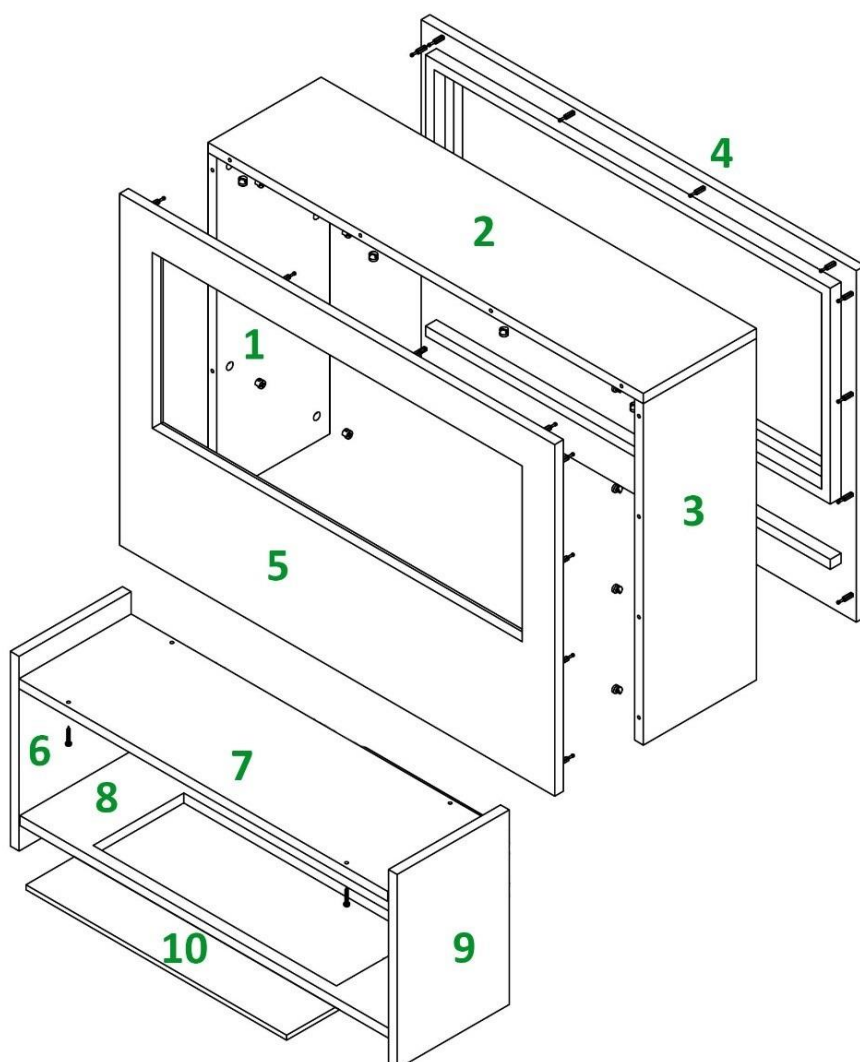
Szekrény csatlakozó A
34 db.



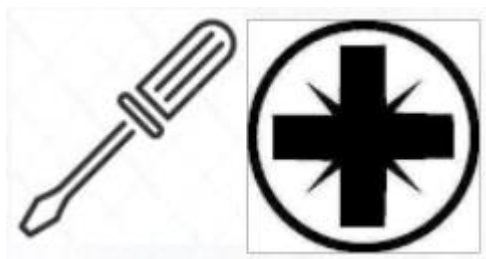
Csavar B
34 db.



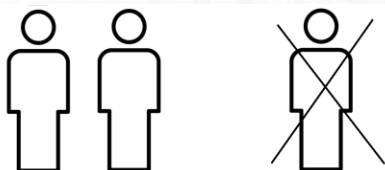
Csavar C
4 db.



2. Megjegyzések a szerkezetről



Kérjük, használjon keresztcsavarhúzót.
Akkus csavarhúzó használata esetén
győződjön meg arról, hogy alacsony
nyomatékot használ, különben károsodás
következhet be.



Kérjük, állítsa be a kandallót két emberrel.
Néhány munkalépést könnyen meg lehet
oldani párban, és nem kockáztatja a
kandalló károsodását.

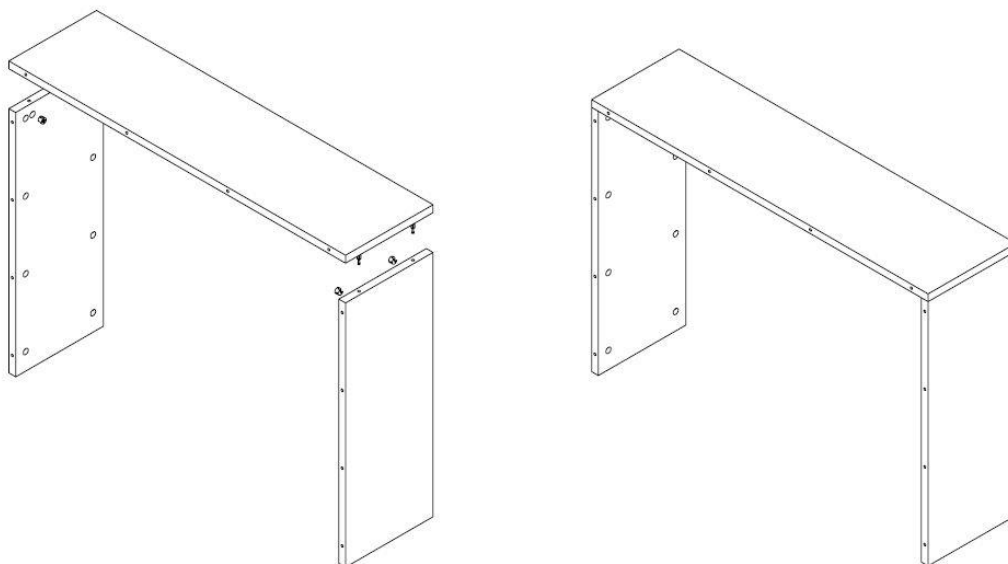


Tervezze meg a telepítést körülbelül 45 percig.

3. Szerelési útmutató

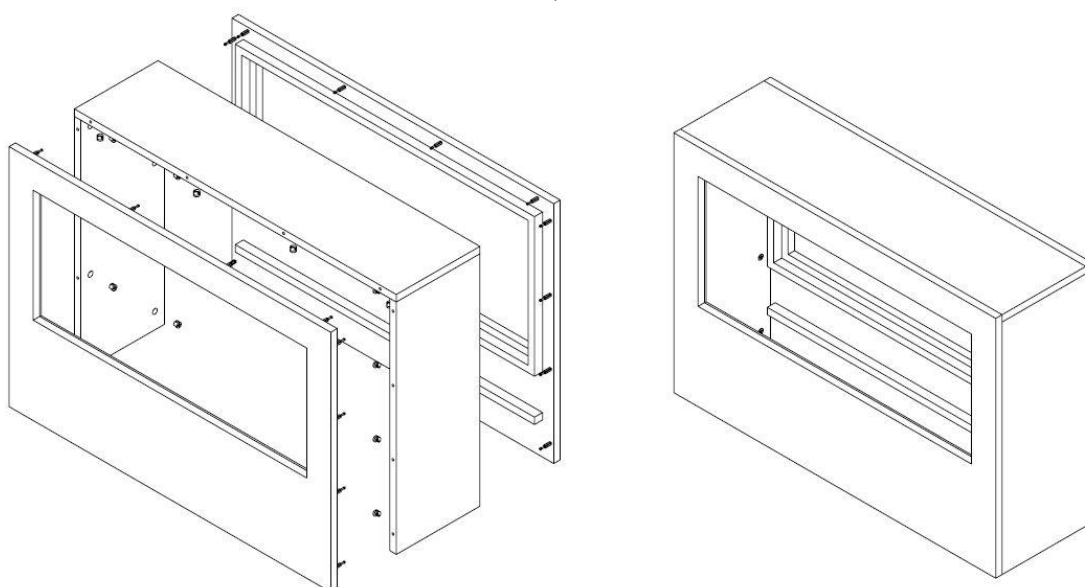
Először csomagolja ki a doboz teljes tartalmát, és ellenőrizze a teljességet.

1. lépés



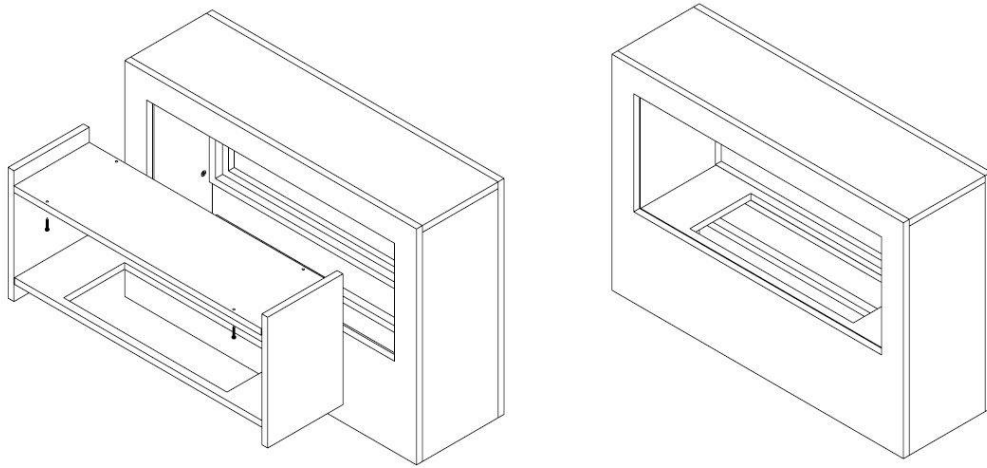
Kérjük, illessze be a szekrény csatlakozóit (A) a kijelölt tűzoltókészülékekbe a fenti ábra szerint. Ezután kezdje az 1., 2. és 3. elemmel, és a leírtak szerint rakja össze őket.

2. lépés



A következő lépésben adja hozzá a 4. és 5. elemet.

3. lépés



- Helyezze a 8. elemet a kivágással a testbe. Most a 6 és 9 fekete oldallapok vannak behelyezve.
- Helyezze be a fekete mennyezetlemez 7 és csavarja be a végén.
- A 8 elem két változatban érhető el, mindegyik különböző méretű kivágással. Válassza ki a megfelelőt a vízgőz kazettájához.
- Most óvatosan behelyezheti a vízgőz kazettát a 8. elembe. A kandallóbetét szerkezeti tulajdonságai az oldalon elhelyezett csavarokhoz képest nem zárhatók ki, hogy a 8. elem széle enyhén károsodik. Ez nincs hatással az optikára és a funkcióra. A kazetta behelyezésekor bekövetkező lakkhiány tehát nem tartozik felelősséggel.
- Vegye figyelembe a gőzkazetta működésével kapcsolatos további utasításokat.